

Дакшинамурти Стотра
перевод Аллады Махадева Шастри
(Перевод с английского Гены 777)

[1920]

Дакшинамурти - аспект индуистского бога Шивы, как учителя. Дакшинамурти буквально означает - «тот, кто обращен лицом на юг». Образ Шивы как Дакшинамурти является частью каждого храма Шивы, обращенного на юг.

Эта работа в основе своей содержит Дакшинамурти Стотру, наряду с комментариями переводчика, а также два коротких произведения: Пранава-Вартику и Дакшинамурти-Упанишаду.

Дакшинамурти Стотра - это трактат о философии индуизма, приписываемый Шанкарачарье, в котором сравниваются мысли различных школ (в том числе и буддизма), касающиеся природы реальности.

СОДЕРЖАНИЕ

- Глава I. Атман, как Эго.
- Глава II. Атман, как первопричина.
- Глава III. Единство Атмана.
- Глава IV. Атман - Существование и Свет.
- Глава V. Ложные персонализации Атмана.
- Глава VI. Атман - Вечное Существование.
- Глава VII. Атман - Вечный Свет.
- Глава VIII. Майя.
- Глава IX. Преданность Ишваре.
- Глава X. Совершенствование.
- II. Пранава-Вартика.
- III. Дакшинамурти-упанишада.

ГЛАВА I.

АТМАН, КАК ЭГО.

Первая строфа гимна.

Тому, кто из-за иллюзии Атмана, похожей на сон, видит снаружи Вселенную, существующую (на самом деле) внутри Себя, подобно тому, как город, отраженный в зеркале, видится отдельным от самого зеркала;

Тому, кто созерцает, когда пробужден, Свое собственное Высшее Я, лишенное второго;

Тому, кто воплощается в Учителя;

Тому, кто в своей сияющей форме, обращен на Юг;

Тому (Шиве) мое поклонение!

1. Пусть дарует мне блаженство Винаяка!
Пусть дарует мне блаженство Сарасвати!
Пусть дарует мне блаженство Махешвара!
Пусть дарует мне блаженство Садашива!

Предназначение Гимна.

2. Мудрецы считают, что нет большей пользы, чем усиление Атмана, высшего Я. Чтобы достичь этого, мудрецы поклоняются своему высшему Я - Парамешваре.

3. В этом гимне почитается сам Парамешвара, который, войдя в сотворенную по Его воле Вселенную, проявляет Себя в уме каждого существа.

Фундаментальные вопросы.

В результате накопления хорошей кармы во многих прошлых рождениях, человек достигает некоторого контроля над своим умом, зачинает определенное безразличие к мирским объектам, получает небольшие проблески истины, способной различать реальное и постоянное от нереального и непостоянного, что приводит его к изучению Священного Писания. После беглого изучения текстов писаний и человеческого опыта, он обретает учителя и просит его ответить на следующие вопросы:

4. Вопрос 1. Мы говорим об объектах, как существующих и проявляющихся. Где на самом деле эти объекты существуют, и что это за свет, благодаря которому они появляются?

5. Он (свет) присутствует в каждом отдельном объекте, или он в Ишваре - Высшем Я всех их?

Хотя внешние явления, сами по себе ежесекундно меняются, но идеи бытия и сознания, неизменно связанные со всеми ними, неизменны. Отсюда и вопрос: «Где эти объекты существуют»? Существование и сознание присущи каждому объекту в отдельности, подобно его определенному размеру и т.д., как это вполне

естественно предположить, что они пребывают там, где они наблюдаются? Или они находятся, в едином Ишваре, который существует повсюду во Вселенной, как общее Я для всех, подобно роду (классу) существ? Верно ли то, что Шрути объявляет в Ишавасья Упанишад: «Все пребывает в Господе», а значит нет никакого отдельного существования и сознания присущего каждому из воспринимаемых объектов?

Q . 2. Что есть Ишвара?

Этот Ишвара - автор Вселенной, есть кто-то отдельный (внешний) от нее? Или он и есть сама основа существования Вселенной?

Q . 3. Что есть Джива?

В природе ли Пратьягатмана быть Дживой? Или это вышло случайно, благодаря его связи с упадхи?

Q . 4. Что означает «Всеобщее Я?»

Этот Ишвара в самом деле является всеобщим Я? Или он так описан из учтивости?

6. Q . 5. Как может Джива постичь его?

Каково истинное знание этих вещей?

Q . 6. Что может дать это знание?

Q . 7. Какова польза от этого знания?

Q . 8. Как может Джива и Ишвара быть одним?

7. Как Атман, Я, может быть всезнающим и всемогущим?

Ученику, задающему такие вопросы, гуру отвечает следующим образом:

Различны ли они (Джива и Ишвара) по своей природе и о них говорят, как об одном только из учтивости? Или, если они едины на самом деле, то различаются только по внешнему виду? Какой из этих вариантов здесь имеется в виду?

Как ответ на эти вопросы, учитель читает (гимн Благословенной Дакшинамурти).

(Суть первой строфы) может быть объяснена следующим образом:

Вселенная существует в Я.

8. Все вещи, которые мы воспринимаем, существуют лишь внутри (в нашем собственном сознании — Параматмане - Высшем Я). Внутри Него - вся эта вселенная. Из-за Майи, она кажется чем-то внешним, как собственное тело в зеркале.

9. Да будет известно, что, также, как в снопне (сновидении) Вселенная находящаяся лишь в нашем сознании, рассматривается как существующая вовне; так и в состоянии джаграт (бодрствования) эта вселенная существует внутри, хотя и представляется внешней.

10. Понятно, что существование объектов, воспринимаемых в свапне (сновидении), зависит от существования единого собственного Я. Какая тогда разница между ними и объектами в состоянии джаграт (бодрствования), если эти объекты такие же непостоянные и неосознанные (джада)?

Вселенная сияет в свете Я.

11. В свапне объекты проявляются в свете собственного Я. Там действительно нет другого света. Мудрые пришли к выводу, что так же дело обстоит и в джаграте.

Постижение недвойственности.

12. Когда человек проснулся, он не видит тех вещей, которые являлись ему во время сна. Вот так же, вследствие возникновения истинного знания, он перестает видеть Вселенную.

13. «Когда Джива пробуждается ото сна заблуждения, который не имеет начала, она постигает Нерожденного, Неизменно-бодрствующего, Неспящего, Не имеющего второго.» (Гаудападачарья Карика из *Мандукья Упанишад*, с. 16).

14 - 15. Когда в результате Шрути, благосклонности мастера, практики йоги и благодати Бога, возникает знание собственного единого Я, тогда, как человек, считающий пищу и тело (которое из нее состоит) одним целым, йогин видит себя растворенным в своем собственном Я, подобно вселенной, поглощенной Космическим Эго.

Таким образом, было дано толкование первой строфе. Теперь Вартикакара приступает к ответам на другие вопросы. Сначала он показывает, по аналогии со свапной, как из-за Майи, единый осознанный Атман, становится Ишварой и Дживой.

Атман как Ишвара и Джива.

16. Так же, как спящему снится, что он - король, пользующийся всеми удовольствиями, которые только может пожелать, покоряющий противника на поле боя с помощью хорошо вооруженной армии;

Здесь говорится о том, что Чидатман - самоосознающее Я, подобно спящему, считающему себя независимым королем, становится Ишварой, поставив под свой контроль всех внешних существ и считая себя их независимым Господом.

Аналогичным образом иллюстрируется состояние Джива Атмана:

17. Затем потерпев поражение от противника, он идет в лес и практикует аскезу. В один короткий час он воображает, что жил в течение длительного периода;

То есть Атман рассматривается, как Джива, когда он находится под контролем другого и стремится к недостижимым объектам желаний.

18. Также и в состоянии джаграт (бодрствования), он придумывает собственный воображаемый мир и не осознает, что его жизнь подходит к концу в стремительном течении времени.

19. Как солнце, закрытое облаком, Парамешвара - сам Всевышний Господь, введен в заблуждение Майей, представляя, что он ограничен в своих действиях и знаниях.

Ишвара сам называется Дживой, когда находится под контролем Майи. Нет независимого существа, зовущегося Джива.

20. В тех случаях, когда кто-либо делает или познает вещь самостоятельно, полагаясь на собственную волю, он - Парамешвара, называемый также королем, мудрецом, Господом.

Таким образом был дан ответ на вопрос о том, что подразумевается под Ишварой и Дживой. Атман становится Ишварой и Дживой силой Майи. Его называют Дживой или Парамешварой при определенных условиях, но не самого по себе.

Ишвара - есть Я всего сущего.

21. Все Дживы (души) наделены разумом и активностью, потому что они едины с Шивой. Поскольку Дживы наделены силами Ишвары, мы можем заключить, что они (идентичны с) Ишварой.

Разумность и активность, *джняна* и *крия*, связаны с Дживой, потому что она идентична Шиве - Параматману, который один имеет силу знать и действовать совершенно независимо от всех. Считается, что железный брусок горит только тогда, когда рассматривается идентичным огню, горящему в нем. Все дживы, таким образом, идентичны Ишваре, и Он считается Сарватманом - Я присутствующем во всех.

В сознании существует один лишь Ишвара, который сам себя освещает.

22. Все наши познания внешних объектов, выражающиеся в словах: «это горшок», «это ткань» - есть сознание, составляющее саму природу Я, который проявляет себя, как свет солнца.

23. Если бы самосознание никак не проявлялось, вселенная оставалась бы в крошечной тьме.

Сознание Ишвары - единое и самосветящееся.

Если в ком-то нет активности, как может он называться деятелем?

Являясь бесформенным, Ишвара должен обладать активностью, присущей ему, поскольку о нем говорят, как о Создателе, и т.д. Каким образом он действует, объясняется в следующем стихе:

24. Деятельность, являющаяся движением или изменением состояния, проявляется как ответвление сознания, стремящееся наружу.

Такой вид активности возможен даже для бесформенного существа, если оно связано с упадхи. Это происходит, когда сознание, связанное с Манасом (умом) движется, посылая вибрации через органы чувств и контактируя таким образом с их объектами. Как следствие, в пране, неотделимой от Манаса, возникает состояние вибрации, выражающей себя в той или иной форме деятельности одушевленного праной физического тела. Таким образом, активность праны и др., подразумевает существование контроллера - Ишвары. Деятельность любого существа соотносится лишь с Ишварой. (См. главу IV., 7 - 8).

До настоящего времени была показана активность, проявляемая в виде вибрации. Ее проявления, как изменения состояния, отображается следующим образом:

25. Деятельность проявляется в связи с объектом, который должен быть произведен, достигнут, или возрожден/изменен с помощью ритуала. Тогда мы говорим: он делает вещь; он идет на место; он срывает жертвенную ветвь, он режет ветвь надвое.

Ишвара и Джива разделены из-за упадхи.

Теперь будет продемонстрировано то, что всеведение и ограниченное знание относятся к Единому, но зависят лишь от упадхи, с которым Он связан:

26-27. Шива проявляет себя как всезнающий в теле Брахмы и т.п.; Но в дэвах, низших животных и человеке, он проявляет себя, как обладатель конечного знания различных степеней. Существует четыре вида тел, рожденных из: чрева, яйца, испарений и земли, в порядке нисходящей иерархии.

Все различия обусловлены Майей.

28. Когда Параматман - Бесконечный Свет интуитивно постигнут, все существа от Брахмы и до примитивного растения, рассеиваются, как сон после пробуждения.

29. Веды говорят о Нем как о меньшем, чем атом и большем, чем величайшее. Рудра-Упанишада тоже превозносит Шиву как Сарватман - Я всех существ.

30. Тому, кто проявляется в различных формах: как Ишвара, как учитель, как Я. Тому, кто пронизывает все, подобно акаше. Тому Шри Дакшинамурти, кто в своей сияющей форме, повернут лицом к Югу. Тому (Шиве) этот поклон!

Поклониться Всевышнему Господу значит предложить ему собственное я в мысли, что они оба являются одним, и они идентичны. Термин «Дакшинамурти» объясняется по-разному: (1), он применяется к особому воплощению Шивы в виде учителя, который, сидя у подножия фигового дерева, лицом к югу, участвует в передаче духовных наставлений высочайшим мудрецам мира, таким как Санака. (2) применяется для Шивы, который в его могущественной Сат-Чит-Ананде (существовании, сознании и блаженстве) соединенной с его безначальной и всеильной Майей, создает, сохраняет и уничтожает вселенную, и при этом сам не имеет никакой формы. (3) Шива так называется потому, что он может быть познан и понят только посредством единственного средства - духовной мудрости.

31. Так заканчивается первая краткая глава в труде под названием Манасолласа, излагающая смысл гимна Блаженному Дакшинамурти.

ГЛАВА II.

АТМАН КАК ПЕРВОПРИЧИНА.

Вторая строфа гимна.

Тому, который, подобно магу или даже могущественному йогину по своей воле проявляет эту вселенную, неразделенную в начале, как растение в семени, но затем в сочетании с пространством и временем, созданными Майей, делает ее колоритной и многообразной. Тому, кто воплотился в учителя. Тому, кто в своей сияющей форме обращен лицом на Юг. Тому (Шиве) этот поклон!

В предыдущей главе было показано, что вся внешняя Вселенная в действительности не существует независимо от Я, что она из-за Майи кажется внешней по отношению к Я. В этой главе делается попытка доказать Ведическое учение о том, что Атман является первопричиной вселенной, опровергая теории, утверждающие, что материальная причина вселенной является чем-то действительно существующим и независимым от Атмана.

Атомная теория Вайшешики.

1. Параману - чрезвычайно маленькие атомы, объединенные вместе, составляют упадану или материальную причину Вселенной. Следовательно, горшок проявляется в постоянной связи с глиной, но не с Ишварой.

Эти неделимые чрезвычайно тонкие объекты, называемые параману, которые, объединяясь в различных комбинациях, порождают вселенную, включающую все созданные объекты с их качествами и действиями.

Мы говорим о субстанции как о упадане или материальной причине других вещей, когда она неизменно ассоциируется с ними, и от существования которой зависит существование этих других вещей. Параману - чрезвычайно малые атомы, сложенные вместе, являются причиной упаданы или материальной Вселенной.

Таким образом, неизменно обнаруживается, что ничто в нашем опыте не ассоциируется ни с Атманом, ни с Я, ни с Ишварой. С другой стороны, каждый созданный объект неизменно ассоциируется с чем-то отличным от Атмана, с чем-то, что является неодушевленным. Например, горшок всегда связан с глиной. Отсюда вывод о том, что материальные причины Вселенной лежат в неживых атомах, а не в чувственном Ишваре и его Майе.

2. Эти качества, такие как: цвет, вкус и т. д., присущие самим атомам, которые производят качества родственного рода в разных следствиях (эфектах).

Таким образом, атомы и их качества порождают все объекты в Творении, а также их качества, так что Ишвара не является ни материальной причиной, ни субстанцией их качеств.

Три причины Вайшешики.

3. То, с чем эти следствия (эффекты) тесно связаны - Самавайи-карана, нераздельная или материальная причина, и она отличается от второстепенной (причины), такой, как гончарное колесо, которая принадлежит к категории, отличной от Самавайя-караны.

4. Она, в свою очередь, называется Асамавайя-карана, случайная или отделимая причина, которая, будучи совершенно необходимой для создания следствия (эффекта), находится в самавии или в субстрате самавы.

5. Эффективная же (нимитта) причина всех следствий - Ишвара, подобный гончару.

Вайшешика говорит, что существует три причины для каждого положительного эффекта, известные соответственно, как Самавайи или Упадана-карана - материальная причина; Асамавайи-карана - случайная причина; Нимитта-карана - эффективная или разумная причина.

Нить - материальная причина ткани, потому что последняя находится в постоянной связи с первой. Согласно определению Асамавайи-караны, данному в стихе 4, переплетение нитей друг с другом составляет Асамавайи-карану ткани, потому что акт объединения уже находится в нитях, образующих Самавайя-карану ткани.

Опять же, согласно определению, цвет нити является Асамавайи-караной цвета ткани, потому что служит причиной для ткани и уже находится в нити, образующей субстрат (Самавайю) ткани. А ткань - это объект, с которым цвет ткани находится в постоянной взаимосвязи и поэтому она называется Самавайей этого цвета.

Остальные факторы в причинной совокупности включают (1) так называемую Нимитта-карану - эффективную причину, такую, как ткач, и (2) Сахакари или вспомогательную причину, такую как инструменты, используемые им при изготовлении ткани из нити. Говорят, что Ишвара - всего лишь эффективная причина всех следствий. И как эффективная причина, Он является необходимым фактором для создания вселенной. Ибо мы видим, что без импульса чувствующего существа, из материи самой по себе не возникает никаких следствий. Без гончара, например, из глины никогда не получается горшок. Таким образом, Ишвара является лишь одним из факторов в создании вселенной. Утверждение, что единственной причиной вселенной является сознательный Брахман, противопоставляет его всему нашему опыту.

5-6. Где-бы ни возникло какое-либо следствие (эффект), там оно и пребывает. Горшок пребывает в глине, ткань в нитке, перстень в золоте. Так говорят вайшешики, как и ньяики.

Теория Санкхьи.

7-8. Раджас, саттва и тамас, - это три качества прадхань. Раджас - страстный и подвижный. Саттва - чистая и светящаяся. Тамас - темный и скрытый. Они являются причинами творения, сохранения и разрушения.

Прадхана, иначе называемая Пракрити, как говорят, состоит из трех различных элементов, называемых гунами, которые воспринимаются как тесно связанные или

даже идентичные со своим собственным я, теми, кто не может различать материю и дух. Раджас (буквально окрашивающий элемент) характеризуется страстью и движением и формирует опору, посредством которой два других удерживаются на своих местах. Саттва (дословно - доброта) - очень тонкий ослепительный свет, и это элемент, с помощью которого мы осознаем внешний мир. Тамас, дословно - тьма, тяжелая, тупая и нечистая, скрывающая реальность от нашего видения. Соответствующие функции этих трех различных составляющих прадханы проявляются в создании, сохранении и разрушении Вселенной. Как Санкхья это объясняет, будет описано позже. Школа Санкхьи утверждает, что нет никакой необходимости в Разумном Существе, как эффективной причине вселенной.

Теперь дается опровержение.

Вторая строфа гимна предназначена для опровержения теорий о причине вселенной, выдвинутой Вайшешиками, Ньяиками, Санкхьяиками, Свабхава-вадинами, Нигилистами (Шунья-вадинами), Шайвами и Птаураниками.

Смысл второй строфы можно объяснить следующим образом:

Опровержение атомной теории.

9. В последовательности следствий (эффектов) от роста растения до его плода, предполагается существование (жизнь). Откуда же берутся эти атомы, которые соединяются в семена фигового дерева?

То есть доктрина о том, что атомы являются причиной вселенной, противоречит жизненному опыту. Ибо, упадана или материальная причина вселенной определяется как то, что воспринимается присущим всем объектам творения. Но то, что мы познаем во всех объектах творения - это лишь существование, а не атомы. Упадана вселенной должна быть Брахманом, о котором говорится как о Сат или о существовании, а не об атомах или о чем-либо еще.

Как, например, можно сказать, что атомы являются упаданой фигового семени, т.е., что оно есть их окончательным следствием (эффектом)? Хотя атомы и являются упаданой двинуки - молекулы из двух атомов, но они не воспринимаются как таковые для всех объектов. Говорят, что три двинуки образуют триануку - следующее соединение. Это гипотеза, не подтвержденная опытом. Если бы это было так, мы бы могли воспринимать одновременно с горшком и кусок глины, из которой он был произведен, и черепки, в которые он превратится. Этого не может быть, потому что никакое последующее состояние не воспринимается пока прежнее состояние полностью не исчезло. А то, что может исчезать (т.е. конечно), нельзя назвать упаданой. Если это было бы возможно, то сами атомы могли быть следствием более тонких объектов, что противоречит гипотезе вайшешиков. Более того, предполагается, что атомы не различимы для органов чувств. Так что эффекты, создаваемые сверхчувственными атомами, также должны быть неразличимы для чувств. Поэтому только Брахман - Существование, присутствующее во всех объектах творения, есть упадана вселенной.

Упадана-карана иногда определяется как то, что слово упадана означает буквально - т.е. субстанция, которую изначально предназначена для создания следствий (эффектов). Руководствуясь этим определением, Вайшешики могли бы в защиту своей теории

утверждать, что именно семя, а не существование Брахмана нужно в первую очередь, чтобы произвести дерево, и поэтому Брахман не может быть материальной причиной всех эффектов. В ответ Брахмавадин говорит, что возражение относится к обоим одинаково. Вайшешик должен признать, что тот, кто желает произвести дерево, прибегает прежде всего не к атомам, а к семени. Если он попытается объяснить это затруднение, сказав, что семя, к которому прибегают, изначально построено из атомов, Брахмавадин защищает свою теорию, говоря, что само семя - это виварта или иллюзорный аспект Брахмана. Положение Брахмавадина еще больше усиливается тем фактом, что в семени распознается существование, но не атомы.

10. Все признают, что эффект сопровождается причиной (упадана). Следовательно, бытие (существование) и свет присутствуют в каждом объекте.

Каждый объект творения появляется в свете сознания как нечто существующее. Поэтому самосветящееся Существование есть материальная причина.

11. Когда цветок становится плодом, когда молоко становится творогом, познаются свойства, такие как форма, вкус и т. п. - определенного класса, отличающегося от класса причины.

Принимая во внимание, что согласно теории Вайшешики, свойства эффекта должны быть того же класса (вида), что и причины, ибо последующее вызвано предыдущим. Таким образом, хотя один эффект следует за другим, предыдущий эффект нельзя назвать материальной причиной последующего, как утверждает Вайшешика.

Теория иллюзии.

Можно спросить, как может простое самосветящее Существование, которое не имеет формы, порождать вселенную форм?

Мы отвечаем: Оно называется Причиной только потому, что Оно лежит в основе всех проявленных иллюзорных форм, подобно тому, как веревка является основой иллюзорной формы змеи и т. д.

Соответственно, Вартикакара говорит:

12. Причина и следствие, часть и целое, род и индивидуальность, сущность (субстанция) и атрибут (качество), действие и действующий, и другие подобные этому - лишь воображаемые формы Единого Света.

Согласно Арамбхаваде - теории творения Вайшешики, или согласно Паринамаваде - теории преобразования Санкхьи, невозможно объяснить, как одна вещь может действительно стать причиной другой. А все остальные теории совершенно необоснованы. Таким образом, мы должны признать, что Вселенная - это просто проявление Майи на фоне самоосознающего Брахмана.

Осознанность и активность свойственна лишь разумным существам.

13. Ни атомы, ни Прадхана не являются первопричиной в создании Вселенной. Осознанность и активность обнаруживаются внутри разумного существа.

Вайкшешики и санхьяики не претендуют на разумность атомов и прадхань, которые они соответственно считают причиной вселенной. Шрути (смотри Чхандогья-упанишад, 6-2) заявляет, что творение происходит из самосознющего бытия, становясь вселенной множества объектов.

Сознание и деятельность никогда не встречаются в неживой материи, не связанной с самосознющим существом. Из этого неизбежно следует, что творение исходит из самосознющего принципа, который может думать и действовать. Таким образом, Шрути отрицают, что вселенная действительно происходит из неодушевленных атомов или неодушевленной прадхань как таковой. Так же, неверно утверждать, что вселенная - следствие атомов или прадхань, на которые действует воля самосознющего Существа - Сверхкосмического Бога, существующего совершенно независимо от материи, из которой строится вселенная.

С другой стороны, Шрути учит, что вселенная исходит из Ишварь, в результате акта его воли, и что Он является одновременно и эффективной, и материальной причиной вселенной. Хотя Он неизменен в Самом Себе, не подвержен никаким изменениям, ничем не затронут, все же можно предположить, что Он мыслит и действует, осознает внешний мир и воздействует на него, когда рассматривается в связи со своей Майя-Шакти - силой иллюзии, содержащей в себе все возможности вселенной, состоящие из причин и следствий.

14. Из-за Его крийя-шакти или энергии деятельности, принимающей форму Времени, молоко превращается в творог. Благодаря Его джняна-шакти или энергии разума, вселенная возникает, созданная воспринимающим и объектами его восприятия.

Санхья считает, что следствие возникает независимо от разумного существа и в подтверждение своей теории приводит факт превращения молока в творог без вмешательства разумного существа. В отличие от этого, ведантин считает, что это - результат присутствия Ишварь, поскольку Шрути (Бри-Ап 5-7-15) заявляет, что Он присутствует во всех объектах творения, контролируя и направляя их изнутри. Так с помощью своей Крия-Шакти, принимающей форму Времени, он воздействует на молоко, чтобы превратить его в творог. Молоко само по себе не может превратиться в творог. Если бы это было верно, тогда оно могло бы стать творогом в любой момент.

Опять же, есть состояние Майи, в котором Майя связана с подобием сознания Брахмана и формирует сознание Ишварь - кто, как сказано в писании является автором вселенной, и в начале творения, представляет перед своим внутренним взором все, что должно быть создано. А от Ишварь, уже исходит наше сознание вселенной. Это сознание Ишварь - то, что называется джняна-шакти - энергия разума.

Таким образом, принимая форму интеллекта, Майя преобразует свою основу - Брахман в разумную сущность, в то время как Майя, в свою очередь, представляет себя в качестве объекта восприятия - Вселенной, которая будет создана. Таким образом, джняна-шакти создает из Ишварь вселенную.

15. Сознание бывает двух видов: Нирвикальпака или неразделенное сознание, которое освещает (осознает) Само Себя, в то время как Савикальпа или разделенные сознания - многообразны, как освещаемые объекты и т. д.

Джнана-шакти принимает две формы. Во-первых, есть сознание, которое в начале творения выражается в форме: «Я могу стать многими», - и относится к внешней вселенной в целом и общем. Оно известно, как Нирвикальпака или неразделенное сознание. Опять же, то же самое сознание, которое связано с объектами внешней вселенной в их специфических качествах и характеристиках, таких как конкретные элементы материи и материальные объекты, становится тем, что называется Савикальпой или разделенным сознанием.

Таким образом, хотя сознание само по себе является единым и однородным, оно выглядит множественным и разным в освещенных им формах.

Например:

16. Воображение, сомнение, спутанность сознания, память, осознание сходства, решимость, угадывание и непонимание, а также другие состояния сознания.

Эти другие состояния сознания включают в себя те, которые обычно рассматриваются как прама - формы правильного знания, относящиеся к реальному состоянию вещей. Они по-разному перечисляются в различных системах философии:

17. Чарваки придерживаются лишь пратьякши (чувственного восприятия), в то время как Канада и Сугата признают, так же и ануману (логические заключения). Санкхья признает предыдущие два, а также шабду (устное утверждение).

18. С ними согласны и некоторые из Ньяиков, в то время как другие (Ньяики) добавляют сюда упаману (сравнение). Прабхакара упоминает предыдущие четыре, совместно с артхапати (предположение, вероятность).

19. Ведантисты и последователи Бхатты признают еще и шестую, называемую - абхава; В то время как Тхурианики упоминают об этом с добавлением шамбхавы (последовательности) и айтихьи (традиции).

Чарваки: иначе известные как локаяты - те, кто считает, что нет ничего реального, кроме того, что познается чувствами. Канада: основатель системы философии Вайшешики. Сугата: Будда, который проповедовал, что Атман не может быть независим от состояний сознания, которые меняются от момента к моменту. Санкхья: система философии Капилы и Патанджали. Последователи системы Гаутамы - ньяики, признают упаману как независимый источник правильного знания. Прабхакара и Бхатта были лидерами двух разных школ Джамини системы Карма-Мимамсы. Ведантины - те, кто следует примеру Бадараяны, основателя системы, называемой Шарирака-мимамса, которая исследует природу Брахмана. Тхурианики: те, кто основывает свою систему философии на учении Тхуриани.

Пратьякша: чувственное восприятие. Правильными знаниями считаются полученные органами чувств, соприкасающимися с внешними объектами, такими как наши знания о цвете и т. д., полученными через глаза и т. Д.

Анумана: правильные знания, полученные в процессе вывода. Во-первых, согласно наблюдениям мы находим, что везде, где есть дым, есть огонь. Затем, когда в определенном месте мы видим дым, мы делаем вывод, что огонь существует в этом месте. Знание о существовании огня здесь было получено посредством процесса вывода.

Шабда: правильное знание, полученное через устное заявление, исходящее из достоверного источника.

Упамана: правильное знание подобия, получаемое процессом сравнения.

Объяснение: Человек впервые узнает от лесника, что гайал (вид дикого животного) подобен корове. Впоследствии, увидев в лесу животное, похожее на корову, восприятие сходства напоминает ему наставления лесника, и он приходит к выводу, что это гайал.

Артхапатти: правильное знание в форме предположения. Предлагается некая известная вещь, чтобы объяснить что-то еще неизвестное. Таким образом, в случае толстяка, который не ест днем, его тучность может быть объяснена предположением, что он ест по ночам. Так, согласно предположению, мы узнаем, что он ест ночью.

Абхава: непосредственное осознание несуществования чего-то, посредством невозможности его восприятия и констатации того, что, если бы оно существовало, то должно было бы восприниматься. Когда, например, в освещенной комнате мы не воспринимаем кувшин, мы сразу же осознаем, что кувшина там не существует.

Шамбхава: правильное знание о существовании части чего-то, которое мы получаем, когда знаем, что целое, частью которого она является - существует. Если мы знаем, что у человека есть сто рупий, то это правильное знание, для того, чтобы узнать, что у него есть десять рупий.

Айтихья: правильное знание, полученное традицией, которое передается из поколения в поколение и источник которого неизвестен. Таково знание о Якшах (невидимых существах), которое, как говорят, живут в деревьях.

Эти термины, пратьякша и т. д., применяются к праме или полученному таким образом правильному знанию, а также к прамане, каране или средствам, с помощью которых такое знание получается.

В то время как чарваки догматически отбрасывают, как ненадежные, все источники информации, кроме чувственного восприятия, другие сокращают некоторые из восьми источников знаний, упомянутых выше, к тому или иному числу тех, которые они признают в качестве независимых источников знаний.

Категории Вайшешики.

20. Последователи Канады упоминают шесть падартх или категорий существования.

А именно:

I. Дравья - субстанция.

II. Гуна - качество.

III. Карма - движение или деятельность.

IV. Саманья - род.

V. Вишеша, разница.

VI. Самавайя - взаимосвязи или неразделимость.

21-23. I. Веществ всего девять:

Бхуты или элементы (1. земля, 2. вода, 3. огонь, 4. воздух и 5. эфир.)

6. Дис - пространство.

7. Кала - время.

8. Атман - душа.

9. Манас - ум.

II. Качества - двадцать четыре:

1. Шабда - звук.

2. Спарша - осязаемость.

3. Рупа - цвет.

4. Раса - вкус.

5. Гандха - запах.

6. Паримана - размер.

7. Санкхья - численность.

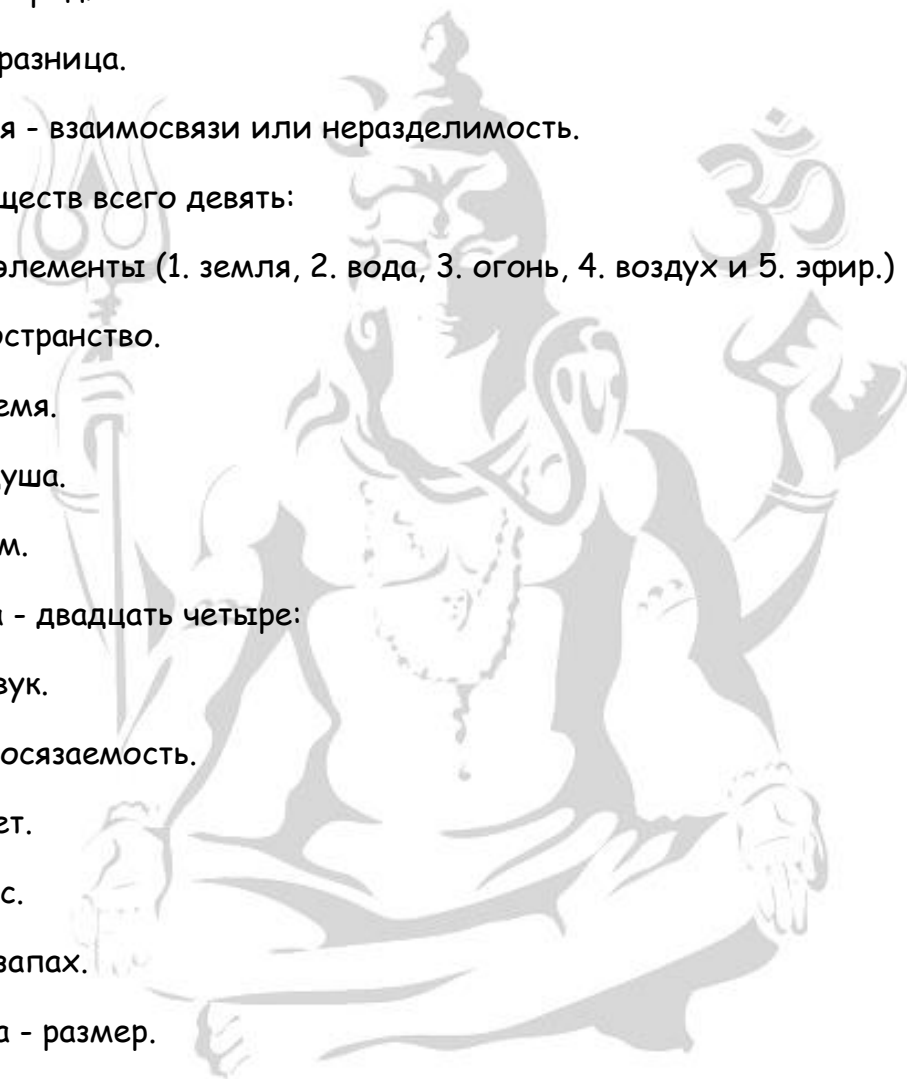
8. Самьега - соединение.

9. Вибхага разъединение.

10. Притхакта - взаимная обособленность.

11. Гурутва - вес.

12. Драватва - текучесть.



13. Паратва - приоритет.

14. Апаратва - следование.

15. Снеха - вязкость.

16. Самскара - тенденция.

17. Дхи - понимание.

18. Двеша - отвращение.

19. Сукха - наслаждение.

20. Духха - страдание.

21. Иччха - желание.

22. Дхарма - заслуга.

23. Адхарма - изъян.

24. Прайатна - усилие.

24-25. Тенденции бывают трех видов:

(1) Вега или скорость, как та, которая вызывает полет стрелы и т. д.

(2) Бхавана - это скрытое впечатление, вызванное опытом, которое впоследствии, при благоприятных обстоятельствах, помогает вызвать память о том же.

(3) Стхитаствхапаката или эластичность - то, что вызывает возвращение в прежнее состояние. Когда лист березы или ветвь дерева сначала оттягивают, а затем отпускают, она возвращается к своему прежнему состоянию.

26. III. Движение или действие, по мнению мудрых, имеет пять видов:

1. Укшепа - движение вверх.

2. Авакшепа - движение вниз.

3. Гамана - продолжение (сохранение).

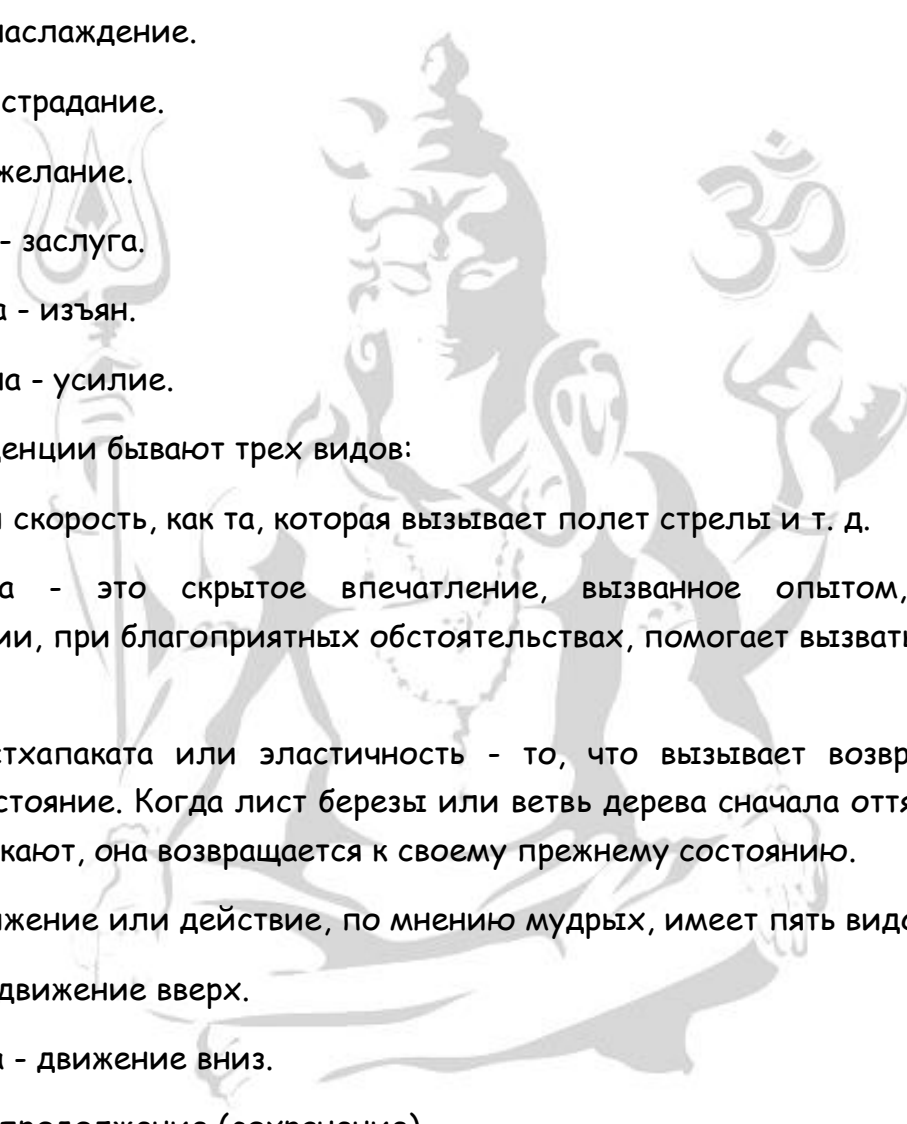
4. Прасарана - расширение.

5. Акунчана - сокращение.

27-28. IV. Род, как говорят, бывает двух видов:

I. Пара или высшее (сатта) существование.

2. Апара или низшее (существование), например, род веществ, качеств и т. д.



28. V. Вишешы или конечные различия - это те, которые вызывают знание о том, чем одно отличается от другого; и они бесконечны по численности.

Говорят, что они пребывают в вечных субстанциях, таких как манас, душа, время, пространство, эфир; параману (атомные частицы) земли, воды, огня и воздуха.

29 VI. Самавая - это вечные взаимосвязи, например, между горшком и его цветом.

Таким образом, пары, которые тесно связаны между собой - это, к примеру: целое и его части; субстанция и ее качества; действие и его деятель; род и индивид; вишешы и вечные субстанции.

Время, эфир, пространство и душа - вечны и всепроникающи.

30 Четыре вида параману бесконечно малы и вечны.

Таким образом, были перечислены шесть категорий согласно Доктрине Вайшешики.

Категории Санкхьи.

Теперь Вортикакара продолжает классифицировать принципы согласно теистической Санкхье:

31. Майя (иллюзия) определяется, как прадхана (первичный зародыш), авьякта (непроявленное), авидья (невежество), аджняна (незнание), акшара (неразрушимость), авьякрита (неразделимость), пракрити (материальная причина), тамас (тьма).

Это термины, которые в шрути, смрити и пуранах применимы к Мулапракрити - изначальной (недефференцированной) материи, высшей материальной причине вселенной.

32. От Майи, когда она соединена с сознанием Брахмана, отраженным в ней, возникли Махат, Время и Тпуруша. Из принципа Махат возникает аханкара (эго).

Когда Майя становится единой с сознанием Ишвары, контролируя его, возникают три упомянутых выше принципа. Кала (время) - это то, что вызывает нарушение сбалансированного состояния гун Пракрити (изначальной недефференцированной материи). Но по сути - все это лишь сознание Брахмана в определенном состоянии, вызванное соединением с Пракрити. Под влиянием Калы, Пракрити эволюционирует в Махат (разум, интеллект), и на фоне этой первой эволюции Пракрити, проявляются к существованию Дживы или Тпуруши. Каждый Тпуруша является независимым и вечным. Они одушевляют все созданные формы. Вся Самсара на самом деле предназначена для их эволюции и пользы. Они осознаны и подвержены влиянию различных изменений, происходящих в природе. Из Махата развивается аханкара или эгоизм. Эта аханкара либо тамасична, либо раджасична, либо саттвична.

33-34. Из тамасической аханкары происходят: акаша, воздух, огонь, вода и земля, а также звук, прикосновение, цвет, вкус и обоняние в соответствующей последовательности, формируя объекты чувств и специфические качества бхут (элементов). Их божества - Садашива, Иша, Рудра, Вишну, Четырехликий (Брахма).

Звук и т. д., соответственно, образуют характерные свойства пяти элементов, таких как акаша, наполненных аханкарой.

Божества - Дэвы или Разумы, работающие в пяти тонких элементах, управляющие ими изнутри, направляющие их эволюцию согласно определенным законам.

35-36. Из саттвической аханкары возникает антах-карана (внутренние органы) и органы чувств.

Антах-карана (внутренние органы ощущения являются четырехчастными): манас, буддхи, аханкара и читта.

Сомнение, решительность, гордость, воспоминание - вот их объекты.

Чандра, Праджапати, Рудра, Кшетраджана - это их Дэваты.

37. Ухо, кожа, глаз, небо и нос известны как джняндрии - органы ощущений.

Дис, Вата, Сурья, Варуна, Ашвины - вот их Деваты.

38. Из раджасичной аханкары происходят кармендрии, или органы действия, и жизненные воздушы (праны). Кармендрии - это язык, руки, ноги, задний проход и орган размножения.

39. Их функции - говорить, брать, ходить, выводить и наслаждаться. Их Деваты - это Вахни, Индра, Упендра, Мритю и Праджапати.

40. (Витальные) воздушы - это прана, апана, вьяна, удана и самана.

Соответствующие места этих жизненно важных энергий - сердце, анус, все тело, горло и пупок.

Двадцать четыре принципа теистической санкхьи.

40-41. Последователи Санкхья-Шастры перечисляют двадцать четыре таттвы (принципа), состоящие: из пяти бхутов (элементов материи), пяти жизненных эфиров и четырнадцати индрий (органов чувств и действия).

Теистические санкхьики признают только их, поскольку этим двадцати четырем принципам учит система Санкхьи. Согласно ей, все принципы от Брахмана и Майи до танматр (первичных базовых элементов материи) присутствуют во всех этих 24 принципах как их причины, поэтому их не следует отдельно учитывать.

Двадцать четыре принципа атеистической санкхьи.

Атеистическая школа Санкхьи перечисляет двадцать четыре принципа в следующем порядке эволюции:

1. Мулапракрити; 2. Махат; 3. Аханкара; 4-8, пять Танматр (эволюционирующих из тамасической Аханкары); 9-13, пять Махабхут или грубых элементов материи (возникших из пяти Танматр); 14-18, пять органов деятельности (эволюционировавших из раджасичной аханкары); 19-24, Антах-карана и пять внешних органов чувств (эволюционировавших из саттвической аханкары).

Первый из них является причиной всего, а не следствием чего-либо еще. Каждый из принципов, перечисленные от 2 до 8, - является следствием предшествующей ему причины того, а также сам является причиной для следующих за ним. Те, которые перечислены от 9 до 24, являются просто следствиями и они, в свою очередь, не порождают каких-либо четких принципов. Траны или жизненные энергии не рассматриваются как самостоятельные принципы, а признаются функциями всей совокупности органов чувств. Пуруши бесконечны по количеству и не являются ни причинами, ни следствиями чего-либо еще. То, что называется Временем, не существует независимо от вещей, о которых говорится как о существующих в прошлом или существующих в настоящем или существующих в будущем.

Тридцать принципов пураников.

41-42. Добавив к предыдущим еще Махат, Время, Традхану, Майю, Авидью и Пурушу, Пураники, таким образом, перечисляют тридцать принципов.

Традхана - это Мула-пракрити (изначальная недифференцированная материя), первой модификацией которой является Махат.

Майя и авидья, таким образом, отличаются: Майя не обманывает Существо, в котором она пребывает, и находится полностью под Его контролем, в то время как обратное имеет место с авидьей, пребывающей в Дживе. Кала - это просто деятельность Ишвары, когда она связана с авьяктой. Пуруша - это Амса или великий луч Параматмана.

Тридцать шесть принципов Шайвагамы.

42-43. Добавляя к этим предыдущим: Бинду и Наду, Шакти и Шиву, Санту и Атиту, приверженцы Шайвагамы перечисляют тридцать шесть принципов.

Бинду: принцип, называемый Садашива - Сущность, управляющая всем существованием, и лишённая атрибутов.

Нада: другая форма того же Бытия, которая проявляется как Транава, пронизывающая все.

Шакти: сила, отличная от Майи и авидьи, с помощью которой Ишвара управляет всеми.

Шива: Тот, кому эта сила принадлежит, и которая добровольно обретает тело во благо преданных.

Санта (спокойный) и Атита (трансцендентный) - это только два разных аспекта Шивы, поскольку Шрути говорит: «Этот огонь есть поистине Сам Рудра. У Него есть два тела, одно - свирепое, другое - спокойное» (Таттирия Самхита, 5-7-3).

Ведическая доктрина Майи.

Различные принципы, перечисленные выше, не являются абсолютно реальными сами по себе. Согласно Шрути, они - лишь проявления одного Парабрахмана, вызванные Майей.

Итак, Вартикакара говорит:

43-44. Таким образом, все принципы предположительно существовали в Атмане раньше, как растение в семени. Посредством Майи, действующей в форме воли, разума и деятельности, они проявились.

44-45. Поскольку каждое событие является результатом воли, интеллекта и активности, то несомненно, что всех существ также много, как и Ишвар.

Вселенная исходит из воли, интеллекта и деятельности, которые не могут существовать ни в каком существе, кроме Ишвары, наделенном Майей. Вселенная поддерживается, как мы видим, волей, разумом и деятельностью присущими Дживам, воплощенным в мире чувств. А значит, это чувственное существование есть не что иное, как Ишвара. Таким образом, нет четких и убедительных доказательств того, что существует различие в сознаниях, за исключением тех, которые вызваны внешними условиями, с которыми эти сознания связаны. Всякая воля, мысль и деятельность являются результатом Майи, и вывод, что вся вселенная, которую они порождают, состоит только из Майи, будет истинным.

45-47. Из семени рождается дерево, затем от этого дерева происходит другое семя, и так далее. В целях предотвращения такого предположения была приведена иллюстрация с Йогином. Древние люди, такие как Вишваттра, совершенные в самадхи, без каких-либо материальных инструментов, без какой-либо личной цели, своей волей создавали миры, наполненные всеми удовольствиями.

48. Всемогущий, обладающий бесконечной силой, независимый потому, что у него нет иного прибежища помимо Себя самого, Своей собственной волей Он творит, сохраняет и уничтожает все.

Иллюстрация с семенами и растениями может привести к выводу, что существует множество Ишвар и множество вселенных, следующих одна за другой по очереди, как причина и следствие. Это противоречит учению Шрути, в котором говорится, что Ишвара никогда не рождается и никогда не умирает. Иллюстрация с Йогином предназначена для того, чтобы избежать противоположного вывода, показывая, что Ишвара один и является единственным создателем вселенной.

Теперь возникает вопрос о том, как можно утверждать, что неизменный Ишвара создает, сохраняет и уничтожает вселенную. Отвечают следующим образом:

49. Ишвара не создает ее посредством работы с элементами материи (отличными от себя). Т.к. Он является самоосознающим, то не обладает также и способностью воздействовать на прамана или органы восприятия.

Ишвара не претерпевает никаких изменений в Самом Себе, когда Он творит, сохраняет или уничтожает вселенную. Если бы Он совершал эти поступки, активно воздействуя на материальную причину с помощью необходимых инструментов и т. д., тогда Он и сам подвергнулся бы изменению состояния, как гончар, производящий горшок. На самом деле, подобно королю или магниту, простым своим присутствием Он побуждает к действиям окружающую среду, без собственного активного участия в каком-либо действии.

50-51. Его сознание и свобода абсолютны из-за Его независимости. В самом разнообразии Его воли заключается Его абсолютная свобода. Кто может определить самодостаточную волю Ишвары, посредством которой Он может действовать или не действовать, или действовать иначе?

Он сознателен и активен независимо от всего остального и не претерпевая никаких изменений в Себе. Точно так же Его воля характеризуется полной независимостью и отсутствием всяких преград.

52. Шрути также описывают творение Ишвары посредством Его воли словами: «Он пожелал», и «От Него - Атмана, родилась Акаша».

Таким образом, сравнивая Ишвару с магом и с Йогиним, было изложено Ведантическое учение о том, что Ишвара является и материальной и эффективной причиной, проявляя силой Своей Майи вселенную, состоящую из имен и форм, о которых нельзя говорить ни как о реальных, ни как о нереальных. Поскольку эта доктрина поддерживаются всеми Упанишадами, ее нельзя отбрасывать лишь на основании доказательств, которые получены из других источников знаний.

Ишвара - не просто действующая причина.

53. Если бы Верховный Господь был всего лишь действующей причиной этой вселенной, как горшечник, он подвергся бы изменениям и был бы смертен.

Ишвара не может быть всего лишь действующей причиной вселенной, подобно горшечнику, работающему с внешними инструментами под влиянием внешних причин, ибо никто не может оперировать внешними вещами, при этом не изменяя себе самого. Как и другие деятели, Он должен был быть наделен телом, что сделало бы Его подверженным разрушению. Соответственно, представление о том, что Ишвара - всего лишь действующая причина вселенной, противоречит прямому учению Веданты о том, что Он вечен и неизменен.

Чтобы избежать абсурда, который, как было показано, следует из доктрины о том, что Ишвара является простой действующей причиной, Вайшешика может сказать, что Ишвара, как принадлежащий к категории Атмана, обладает девятью качествами (последние девять перечислены в вартике 23), включая Иччху (желание или волю), присущими его природе, т. е. независимыми от тела. Но это приведет к еще одному абсурду, как показано ниже:

54. Если девять качеств, включая интеллект, были бы вечными сопутствующими атрибутами Ишвары, то, наделенный вечной волей, Он должен был постоянно заниматься созданием вселенной.

55. А без полного прекращения деятельности, Сансара никогда бы не прекратилась. Тогда, учение о Мокше было бы напрасно, и Откровение - бесполезно.

56. Поэтому создание Вселенной Ишварой - это проявление Майи, и весь мирский опыт, включая Откровение относительно рабства и освобождения, является (следствием) Майи.

57. Так заканчивается вторая краткая глава в труде под названием Манасолласа, которая излагает значение Гимна Благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА III.

ЕДИНСТВО АТМАНА.

Третья строфа из гимна.

Тому, кто в Его сияющей форме, обращен к югу. Тому, чей свет, являющийся самим Существованием, сияет входя в объекты, которые без него не существуют. Ему, воплощенному в Гуру, который наставляет учеников в ведическом высказывании: «То есть Ты». Тому, кто реализовал это, и не будет больше возвращаться в океан Самсары. Тому (Шиве) этот поклон!

1. Как существование и свет соединяются со всеми существующими объектами?

Таким образом, подвергая сомнению аналогию с зеркалом и отражением, ученик просвещается (третьей строфой Гимна).

Выше сказано, что бытие и свет, проявленные в объектах, не присутствуют в самих объектах, а что они являются атрибутами воспринимающего. Тогда возникает следующий вопрос: если они не присутствуют в воспринимаемых объектах, то почему они воспринимаются в связи с ними? Не может быть такого, чтобы они проявлялись в предметах, либо путем отражения в них, как в зеркале, либо путем фактического соединения с ними, как огонь соединяется с железным бруском. Ибо существование и сознание, которые бесформенны сами по себе, неспособны отразиться в предметах или соприкоснуться с ними.

Смысл этой строфы можно объяснить следующим образом:

Абсолютное единство Атмана.

2. Существование и свет во всех феноменальных объектах, которые являются неодушевленными, мгновенными и практически нереальными, исходят из вечного Ишвары и соединяются с ними.

3. Эти объекты обретают свое бытие в бытии Атмана и не более того. И поэтому свет, которым они светят, есть свет Атмана и не более того.

С точки зрения вопрошающего может быть либо то, что феноменальные вещи существуют совершенно отдельно от Атмана, как зеркало, существует вне предметов, которые отражаются в нем; или что они существуют независимо от Атмана и сияют собственным светом. В таком случае они не зависят от Атмана для своего существования и света. В первом случае Учитель отвечает следующим образом: «Явления не имеют отдельного существования. Они нереальны, потому что они инертны и мгновенны, как иллюзорная змея, в примере, когда веревка ошибочно принимается за змею. Один только Атман существует и предстает как то, что мы воспринимаем веревкой, кажущейся змеей.

Когда мы говорим о существовании и свете Атмана, как о соединении с феноменальными вещами (второй случай), мы имеем в виду только то, что Атман вызывает появление этих феноменальных объектов. Если бы эти объекты могли существовать отдельно и сиять сами по себе, то они бы появились независимо от Атмана, как зеркало, появляющееся независимо от отраженных в нем предметов. Так как феноменальные объекты не имеют отдельного от Атмана существования, мы не можем говорить о существовании и свете Атмана, отраженном в них или в соединении с ними.

Если вопрос был задан со второй точки зрения, на него можно ответить так:

4. Многообразные познания и их объекты также крепко связаны с Эго, как жемчуг нанизанный на нить.

Существование феноменов и свет, благодаря которому они светят (проявляются), принадлежат Эго - самосознющему Существованию и достигают их через антах-карану, с которой Эго отождествляет себя.

Две точки зрения, с которых был дан ответ в двух разных случаях, различаются только в этом отношении: в первом случае ответ был дан с точки зрения Абсолютной Реальности, а во втором - с точки зрения вещей, рассматриваемых как феноменально реальные.

5. Для каждого живого существа эта вселенная предстает как совершенно неотделимая от Света. У пузырей на воде нет существования, отличного от воды.

Что бы ни зависело от чего-либо еще для своего существования и проявления, это лишь мнимая форма этой другой вещи, как волны и пузырьки, которые являются только мнимыми формами воды. Соответственно, феноменальные объекты, существование которых зависит от самосознющего Атмана, являются только мнимыми формами Атмана. Лишь Атман существует, один без чего-либо второго.

6. Самоосознание, которое, впервые входя в феноменальные вещи, выражает себя в словах «Я знаю», затем возвращается к покою во внутреннем Я, выражая себя в словах «Это мне известно».

Истиной является то, что объект познания присутствует в обоих вышеприведенных выражениях сознания. В первом, происходит лишь сам акт познания объекта, в то время как во-втором предполагается, что этот акт познания сохранен и принадлежит Эго.

7. Все следствия (причин), такие как горшки, покоятся в (своих причинах), таких как глина. (Так и) вселенная, единая Светом, должна покоиться в Верховном Господе.

Следствие не существует помимо его причины. Например, горшок, не существует, без глины - его материальной причины. Аналогично, вселенная, материальная причина которой есть Атман, - едина с Атманом и не имеет независимого существования. Один только Атман существует, а вселенная является лишь иллюзорным явлением.

Хотя в вартике 6 было показано, что Свет, которым светятся феноменальные объекты, есть не что иное, как свет Атмана, вартика 7 показывает, что сами объекты не существуют независимо от существования Атмана.

Авидья - это причина заблуждения.

8. Подобно тому, как зеркало затуманено пятном, находящимся на его поверхности, так и знание завуалировано авидьей, и таким образом существа вводятся в заблуждение.

Все существа вводятся в заблуждение относительно истинной природы Атмана посредством авидьи, которая заставляет их воспринимать реальными все различия в феноменальном мире: такие как воспринимающий и воспринимаемые предметы, причина и следствие и т. д.

Тело отделяет Дживу от Ишвары.

9. Так же, как акаша (пространство) внутри сосуда отделена от бесконечной (Маха) акаши посредством упадхи (в данном случае стенками) кувшина, так и различие между Дживатманом и Параматманом, вызвано упадхи тела.

Подобно акаше, Атман неделим. Все различия, приписываемые Атману, обусловлены различиями в телах. Трудно установить какую-либо реальную связь между Атманом и телами, так что все ограничения, приписываемые Атману, являются ложными и мнимыми.

Их единство показывается в Шрути при помощи: «То - есть ты».

10. В высказываниях писаний, таких, как: «То есть ты», показывается их истинное единство.

Говоря, например, «Он есть этот человек», упоминается только один человек.

11. Слово «То» обозначает Принцип, который является причиной вселенной. А Джива, ограниченная телом и т. д., обозначается словом «ты».

Слово «То» обозначает Ишвару, самосознающего Атмана, рассматриваемого Индивидуальным Эго как внешнее по отношению к самому себе, и воплощенного в единое (тело) Вселенной. Причиной такого проявления (Ишвары) является аджнана, иначе называемая Майя, чья характерная функция состоит в викшепе - в проекции Атмана в форме внешней вселенной. Слово «ты» относится к Дживе - самоосознающему личному Эго, идентичному самоосознающему Атману, связанному физическим (стхула) и тонким (сукшма) телами, рожденными из Аджны (неверного знания), иначе называемой Авидьей (невежеством), чья характерная функция состоит в Аваране - скрывает истинную природу Я.

В предложении «Он есть этот (человек)»,

12. Человека, которого видели в прежнее время, в каком-то месте и в каком-то состоянии и т. д., называют «он»; И тот же человек, которого мы видим сейчас и здесь, называется «этим».

13-14. Подобно тому, как предложение «Он есть этот человек» указывает на определенного человека, в то время как конкретные обстоятельства, на которые ссылаются «он» и «этот», упускаются из виду, также высказывание «То - есть ты» указывает на идентичность Дживатмана и Паратмана, упуская из виду внутреннюю и внешнюю стороны.

Ибо, как абсолютное Сознание, они идентичны.

15. Здесь два слова - «То» и «ты» - состоят друг с другом в отношении дополнения (саманадхи-каранья); И объекты, обозначенные ими, как говорят, несут атрибутивное отношение (вишешана-вишешья-бхава) друг к другу.

16. Предложение в целом говорит об идентичности, а слова понимаются во вторичном смысле (лакшана).

Когда два слова в предложении дополняют друг друга, мы должны понимать, что объекты, обозначенные ими, могут быть созданы друг от друга. Но Ишвара и Джива, в нашем случае обозначенные словами «То» и «ты», настолько противоположны друг другу, что не могут происходить друг от друга. Единство Дживы и Ишвары, преподаваемое в Шрути, возможно только тогда, когда каждый из них избавлен от всех

атрибутов, которые противоположны свойствам другого, т. е. когда мы отбрасываем первичный смысл слов и понимаем их во вторичном смысле.

Вторичный смысл слова может включать или исключать первичный смысл. Или он может даже включать одну часть первичного смысла и исключать другую часть.

В предложении «Это ты»:

16-17. Второстепенный смысл не полностью исключает первичный смысл, в отличие, к примеру, от выражения «деревня на Ганге». И он не включает в себя первичный смысл полностью, в отличие от выражения «буланый бежит» (то есть белый конь).

17-18. Второстепенное значение предложений типа «То - есть ты» - частично. Частично включает и частично исключает первичный смысл, подобно фразе «Он - есть этот человек» и тому подобное.

В вышеизложенном, слово «Ганга», в первую очередь означающее реку, следует понимать в смысле «берега Ганги», чтобы исключить весь первичный смысл. Слово «буланый», который в основном означает «белый цвет», следует понимать в смысле «белого коня», так что весь первичный смысл включен во вторичный. С другой стороны, «То» и «ты» не могут быть поняты ни одним из двух способов. Первичный смысл этих слов не может быть полностью отброшен, так как, тогда не останется ничего, на чем основывалось бы их единство. Он также не может быть полностью включен, поскольку тогда взаимное противостояние между Дживой и Ишварой сделает невозможным утверждение их единства.

Когда мы устраним из первичного смысла каждого слова все, что чуждо здравому смыслу, и оставляем все, что является общим и для Ишвары, и Дживы - тогда остается только сознание. И, таким образом, предложение «То - есть ты» учит идентичности Дживы и Ишвары, как единого, неделимого, незапятнанного Абсолютного Сознания.

18-19. Отношение дополнения, о котором идет речь здесь (в вартике 15), состоит в словах, хотя и имеющих различное происхождение, но обозначающих одни и те же вещи.

Шрути не указывает на какое-либо различие между Дживой и Ишварой.

19-21. Это предложение не может означать, что Джива является частью или модификацией Всевышнего, поскольку в форме Дживы, Он (Ишвара) Сам вошел в формы, созданные Своей собственной Майей.

Шрути, впрочем, как и наш здравый смысл, учит нас тому, что Он неделим и неизменен, так же, как акаша в кувшине не является ни частью, ни модификацией бесконечной акаши (но единой с ней).

Описанный здесь ход рассуждений можно объяснить следующим образом. Если бы Ишвара - Первопричина и автор Вселенной, Сам состоял из частей, то Ему бы

предшествовали те части, из которых Он был создан. Тогда Он попадает под категорию следствий и, как таковой, не может быть Всеведающим и Всемогущим Творцом вселенной. Более того, у как следствия, состоящего из частей, у Него был бы Создатель, предшествующий Ему, и у этого другого Творца был бы другой Творец, предшествующий Ему и так далее.

21. Это также не может означать просто восхваление (похвалу), как в предложении «Ты - Индра».

Если кого-то, кто не является Индрой, называют таковым - это не что иное, как простая похвала. Высказывание «То - есть ты» не означает прославления, потому что оно встречается в предложении, который, которое в соответствии с признанными принципами построения предложений, указывает на абсолютное единство Ишвары и Дживы и не оставляет места для предполагаемого толкования.

22. Также данное высказывание не может указывать на простое сходство, как в предложении: «Ученик - это огонь».

Это также не означает отношения причины и следствия, как в предложении: «Горшок - это просто глина».

«Ученик - это огонь» означает, что ученик чист, как сам огонь, и, таким образом, указывает на сходство между учеником и огнем в смысле чистоты. Сходство состоит в том, что одна вещь обладает некоторыми частями или атрибутами, сходными с другими. Ишвара лишен частей и атрибутов, Он не может быть уподоблен Дживе.

Поскольку Ишвара лишен частей, его нельзя определить как того, кто фактически порождает следствия, согласно любой из теорий творения.

23 Предложение не указывает на отношение между родом и индивидом, как предложение: «Это хромое (животное) является коровой».

Предложения также не относятся к отношению субстанции с ее качествами (атрибутами), как это происходит во фразе «голубой лотос».

Род, рассматривается, как неодушевленная категория, потому что разумный Ишвара не может быть родом.

Если бы Джива была атрибутом Ишвары, тогда последний был бы самсаринном, ограниченным в знании и силе, подверженным счастью и страданию. Это противоречит Шрути, заявляющей, что Он всеведущ и т.д.

Если, с другой стороны, Ишвара является атрибутом Дживы, тогда Джива не был бы самсаринном и все учение о рабстве и освобождении было бы бесполезно.

24. Выражение не указывает на простое созерцательное поклонение, подобно созерцанию изображений Бога.

Также в предложении не подразумевается простая учтивость, как в случае, когда царский слуга (учтиво) обращается к королю.

Выражение «То - есть ты» не предписывает созерцать Дживу как Ишвару или наоборот, потому что в предложении нет соответствующего слова или частицы, позволяющего такое толкование. С другой стороны, слово «есть», встречающееся в выражении, означает не повеление в императиве, а закон природы, констатацию факта.

Если бы о Дживе, как о едином с Ишварой, говорили лишь из любезности, тогда не было бы смысла столько раз подчеркивать это утверждение, как это делается в Упанишаде (см. Чандогья-Упанишад, 6), посредством повторения его в девяти различных разделах, и рассматривая с различных точек зрения. В заявлениях, сделанных ради вежливости, не используются многочисленные повторения.

Причина, почему рассматриваемое высказывание не может быть истолковано ни в одном из вышеизложенных альтернативных способов, изложено следующим образом:

25. Согласно учению Шрути, Ишвара вошел во Вселенную как Джива.

Поэтому выражение «То - есть ты» означает, что Эго, которое называют Дживой лишь при его соединении с упадхи (в данном случае с телом), на самом деле идентично Брахману.

Атман отождествляется с телом и т. д. из-за невежества.

25-26. Когда Атман смешивается с совокупностью, состоящей из Дехи (тела), Индрий (органов чувств), Манаса (ума), Буддхи (интеллекта), Праны (жизнеспособности) и Аханкары (эгоизма), то сама эта совокупность рассматривается невеждами как Атман, точно так же, как кусок дерева или металлический брусок, сливающиеся с огнем, рассматривается как сам огонь.

Проявление Атмана в пяти Кошах.

Теперь, выделив сущностную (неизменную) природу из непостоянных аспектов Дживы и Ишвары, Вартикакара продолжает доказывать, что учение Шрути об их идентичности основано на фактах:

27. Входя в физическое тело - аннамайя-кошу, Атман самосознается, как сильный, молодой, худощавый, темный, принадлежащий к отдельной касте и религиозному ордену.

28. В прана-коше - витальном теле, Он чувствует себя так: «Я жив, я чувствую голод и жажду». В маномайя-коше - теле мысли, Атман чувствует: «Я сомневаюсь, я уверен, я думаю».

29-30. Входя в виджнянамайя-кошу, Он пребывает в сознании: «Я понимаю». И в Аханкаре - Эго, называемом анандамайя-кошей - телом блаженства, в силу

своих былых добрых дел и путей преданности Он радуется в сознании: «Я счастлив».

30-31. Таким образом, облаченный в пять кош (оболочек), являющихся пятью слоями, Парамешвара - Верховный Господь, хотя и остается всепроникающим, но выглядит ограниченным ими.

31-32. Подобно тому, как солнце, входящее в воду, проявляется в ней, как множество (отражений), так Ишвара, входящий в тела, проявляется множественным.

Джива и Ишвара едины по своей сути.

32-33. Говорить о них как о причине и следствии - значит давать им определение их по случайным признакам, все равно как утверждать, что луна находится на ветке дерева. Это не будет истинным ни при каких обстоятельствах.

33-34. Истинное определение Луны состоит в том, чтобы говорить о ней как о великом светиле. Таким образом, верное определение Ишвары и Дживы состоит в описании их как Сат-Чит-Ананды - Существования, Сознания и Блаженства.

34-35. Единство двух существ, как одного по своей сущностной природе, описано в тексте писаний во фразе «То - есть ты». Отсюда и истина о том, что Единый Свет - есть Я всего сущего.

35-36. Девы, животные и люди не существуют отдельно от Света. Как единое целое со Светом, Дживу называют - Сарватман, Я всего сущего.

Реализация единства с Атманом, ведет к освобождению.

36-37. Когда понимание своего единства со Светом стабилизируется, человек достигает Кайвальи, состояния освобождения, из которого уже нет возврата.

37-33. Даже если в ком-то случайно, или единожды, возникла мысль о том, что он является «Я» всего сущего, он освобождается от всех грехов и почитается в Шива-локе, где прославляется как Сам Шива.

38-39. Тот Махатман - могущественное Существо, в ком созерцание единства со всеобщим «Я» стало совершенным, является Освободителем (всех существ) от Самсары. Он сам - есть Верховный Господь.

39-40. Таким образом, заканчивается третья краткая глава, труда, называемого Манасолласа, излагающего значение Гимна Благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА IV.

АТМАН - ЕДИНОЕ СУЩЕСТВОВАНИЕ И СВЕТ.

Четвертая строфа гимна.

Весь этот мир светится (становится проявленным) только благодаря Ему, сияющему в сознании, как «Я знаю», в результате того, что Он, чье сознание, сияющее подобно свету яркого светильника, стоящего на дне кувшина с множеством отверстий, движется наружу через органы чувств, такие как глаза. Тому, кто воплощается в Учителе. Тому, кто в своей лучезарной форме обращен лицом на Юг. Тому (Шиве) мой поклон!

Возражения против ведической доктрины единого Существования и Света.

Некоторые возражают против идентичности Брахмана и Дживы, о которой говорится в учении Вед, утверждая, что такое утверждение противоречит всем доказательствам, представленным пратьякшей и другими правильными источниками знаний. Чтобы ответить на их возражения, ведическое учение об идентичности Дживы и Брахмана будет подкреплено авторитетными доказательствами в этой и двух последующих главах:

1. «Самосуществование заставляет горшок, ткань и другие объекты светиться (проявляться), - а не то, что Ишвара входит в них». В ответ на это (четвертая строфа) декламируется.

Ведическое учение о том, что есть только одно Существование и Свет, которое есть Атман (см. Главу III.3), подвергается возражению на том основании, что оно противоречит нашему непосредственному опыту. По мнению некоторых, бесспорным фактом опыта является то, что горшок существует и сияет (проявляется) сам по себе. И они утверждают, что нет никаких доказательств того, что Ишвара входит в объекты, чтобы все они сияли Его светом.

Смысл четвертой строфы можно объяснить следующим образом:

Внешние объекты не имеют собственного существования и собственного света.

2. Если в объективном осознании «я знаю это», мыслитель не проявляет себя как «я», то чему там сиять, и для кого? Тогда весь мир будет спящим.

Сияние объекта самого по себе, не требует проявления Мыслителя как познающего этот объект в форме: «Я осознаю объект». Значит, подобно лампе, горящей в горной пещере, окруженной сплошными скалами со всех сторон, никакой объект не предстанет перед сознанием какого-либо человека.

Таким образом оставаясь бессознательным к окружающей его вселенной, как в состоянии сну, человек был бы столь же инертен и безучастен ко вселенной, как во время сна. Поэтому нужно признать, что вселенная для своего проявления зависит от чего-то вне ее. Это внешнее - свет, от которого зависит вселенная для своего

проявления, должен быть постоянным и независимым светом, который сам не зависит от чего-то другого для своего проявления.

Подобно тому, как вселенная для своего проявления зависит от света, находящегося за ее пределами, также она зависит от чего-то внешнего и для своего существования. Итак, Вартикакара говорит:

3. Не существующее в прошлом и в будущем, не может существовать так же и в настоящем, поэтому они (прошлое, настоящее и будущее) находятся в Ише - Господе, в том, у кого нет до и после.

Внешние объекты не имеют своего собственного существования, поскольку, подобно змее, увиденной в веревке, они воспринимаются лишь иногда. Если бы они обладали независимым существованием, то проявляли бы себя также, как Атман, и, таким образом, они не могли бы быть объектами сознания индивидуума, которыми неизменно оказываются теперь.

С другой стороны, поскольку Бытие, из которого все происходит при рождении и куда все уходит в конце - это Пратьягатман, который в Своем непреходящем свете, является свидетелем всех состояний бытия, то существование и сознание Ишвары должны быть неизменными. Никогда не было времени, когда Его бы не было или Он не сиял. Никогда не будет времени, когда Его не будет или Он не будет сиять.

4-5. Если бы неосознанные объекты могли бы сиять сами по себе, независимо от Ишвары, то все они бы проявлялись у каждого в сознании, или наоборот, ничего не представлялось бы ничьему сознанию. Поэтому весь мир был бы на одном уровне - либо всезнающим, либо ничего не знающим.

Если бы внешние объекты могли сиять собственным светом, независимым от Ишвары и без осознающего себя Атмана, они бы всегда сияли и проявлялись для всех, как объекты сознания. Если же они не являются по своей природе объектами сознания, то ни один человек не смог бы осознать ни один из объектов. Если все индивидуумы находятся, таким образом, на одном уровне относительно своих знаний о внешних объектах, тогда становится трудно объяснимой разная степень знания различных людей. И результатом было бы следующее:

5-6 Если разумное и неодушевленное были бы одинаково самосветящимися, то каждый из них должен был одинаково воспринимать другого, и в свою очередь, так же одинаково восприниматься другим, и так далее. Это в том числе значит, что органы чувств, не должны быть ограничены в своем объеме восприятия и вкус может быть известен глазу и так далее.

Таким образом, утверждение о том, что внешние объекты являются самосветящимися и самосуществующими, противопоставляется нашему опыту различения субъекта и объекта, а также тому факту, что внешние объекты имеют все более или менее временное существование.

Ишвара познает и действует через упадхи.

7-8. Проявляя Себя посредством отражения в крийя-шакти и джнана-шакти, по обе стороны антах-караны (внешнее и внутреннее), которые похожи на тусклое и ясное; заднюю и переднюю стороны зеркала - Господь выступает, как деятель и познающий.

Прана составляет тот аспект антах-караны, о котором говорится как о крийя-шакти, то есть, когда Ишвара проявляет Себя во многих формах деятельности. Он соответствует темной или задней стороне зеркала. Манас и буддхи составляют тот аспект антах-караны, о котором здесь говорится, как о джнана-шакти, в котором Ишвара проявляет Себя как самоосознающий познающий. Это соответствует прозрачной или передней стороне зеркала. Самоосознающий Атман, когда он связан в своей деятельности с упадхи праны, посредством предоставления ему (упадхи) своего существования и света, называется деятелем. А когда ассоциируется, таким же образом, с манасом и буддхи, которые претерпевают изменения состояния, тогда говорится, что Он познает.

Орган познания.

8-9. Буддхи, подобно чистому зеркалу, из-за преобладания в нем саттвы и благодаря отражению в нем Атмана, принимает образы внешних предметов.

Преобладание Саттвы необходимо, так как в противном случае, раджас и тамас породили бы корысть и забывчивость.

9-10. И так поступают все индрии (чувства), из-за своей связи с антах-караной; Они подобны спицам, соединенным с ободом колеса.

Иными словами, хотя по своей природе индрии стремятся к соответствующим им объектам, все же их действие ограничено и контролируется буддхи. Так что восприятие или невосприятие или неправильное восприятие чувственных объектов через органы чувств, в каждый данный момент зависит от состояния Антахкараны.

Нади - проводники органов чувств.

10-11. В антах-каране есть Нади, подобные нитям, вплетенным в сеть. Благодаря им, все органы чувств движутся, достигая физических областей ощущений, к своим соответствующим объектам, подобно искрам огня.

Антах-карана - это линга-шарира, пропитанная джнана-шакти и крийя-шакти, т. е. обладающая способностями познания и действия.

Нади являются трубчатыми нитями из тонкой эфирной материи в теле. Именно через эти Нади, все чувства, сопровождаемые умом в той или иной форме, проходят к своим соответствующим объектам во внешнем мире. Переходя от сушупти к джаграту или бодрствующему состоянию сознания, эти органы чувств доходят вплоть до физических областей ощущений, таких как глаз, ухо и т. д.

12. О Муладхаре говорится, что она расположена в средней части тела - «изначальном месте». Это место - на два дюйма выше ануса и на два дюйма ниже пениса.

13-14. Она треугольная, с вершиной, повернутой вниз, как орган размножения молодой девушки. Там обитает Пара-Шакти - Высшая сила, именуемая Кундалини: мать Траны, Агни, Бинду и Нады. Ее также зовут Сарасвати.

Кундалини - это Девата или управляющий Разум в Муладхаре. Она так называется, потому что проявляет Себя в форме змеи. Эта Высшая Сила, называемая также Мулапракрити, озаренная Светом Высшего Атмана, порождает Трану и т. д.

Трана - это вайю или космическая активная сила, проявляющаяся при вхождении в каждое индивидуальное существо в своих пяти формах, как его жизнеспособность.

Агни в одной из своих форм - это пищеварительный огонь в желудке. Агни и Трана упоминаются вместе в Йога-шастре под обозначениями Солнца и Луны. Это деваты Иды и Пингалы, о которых будет сказано ниже. Бинду - это непроявленный звук. А Нада является изначальным проявленным звуком - Омкарой, той формой звука, которая является общей для всех артикулированных звуков и которую можно услышать при закрытии обеих ушей. Все они порождаются и приводятся в движение Кундалини.

Она также называется Сарасвати, когда в аспекте Траны она возникает в Наде, чтобы затем проявиться в форме артикулированных звуков.

Таким образом, Муладхара - изначальное месторасположение трех великих Нади, так подробно описана, чтобы преданный, который ищет просветления, мог медитировать на ней с этой целью.

14-15. Начинаясь от вершины Муладхары, Сушумна достигает Брахмарандхры. Она похожа на расщепленный бамбук у своего основания и имеет шесть опор.

Сушумна начинается от вершины Муладхары и простирается в полость головы. Она - однородная, длинная, прямая и видна только йогам. Шесть опор Сушумны, называемых чакрами, имеют каждая особую форму и свое собственное место. Они могут быть представлены в табличной форме следующим образом:

Название чакры	Ее форма	Ее место
1. Муладхара	Четырехлепестковый лотос	Муладхара
2. Свадхистана	Шестилепестковый лотос	Линга или орган размножения
3. Манипурака	Десятилепестковый ...	Пупок
4. Анахата	Двенадцатилепестковый...	Сердце
5. Вишуддха	Шестнадцатилепестковый...	Горло
6. Аджна	Двухлепестковый...	Межбровье

15-16. От ее (Муладхары) углов начинаются две Нади: Ида и Пингала. Они, как говорят йогины, образуют Нади-чакру, или систему Нади. Отсюда начинаются все Нади.

Ида расположена слева, а Пингала - справа. Они простираются до основания лба.

16-22. Гандхари и Хастиджива направляются к глазам. Есть две Нади, которые начинаясь от Нади-чакры, идут к носу. Пуша и Аламбуша Нади начинаясь от области пупка, называемой Нади-чакра, которая имеет форму куриного яйца, простираются до двух ушей. Нади, называемая Шукла (белая), начинается с того же места и идет до середины области между бровями. Нади по имени Сарасвати идет к кончику языка и дает способность речи. Нади (в желудке) по имени Вишводари, питается четырьмя видами пищи. Пайяшвини, находящаяся в горле, пьет воду и вызывает чихание. Три Нади уходят вниз от Нади-чакры: Рака выделяет сперму, Синивали - мочу и Куху - кал. Та Нади, которая зовется Шанкхيني, поднимает эссенцию принимаемой пищи, и достигает акаши (пространства) в мозговой полости, где в голове собирается бессмертный нектар.

Этот бессмертный нектар, как говорят йоги, доступен в том районе головы, который называется Сахасрара-падма - Тысячелепестковый лотос, в результате процесса, который называется Ламбика-йога. (Глава V, глава IX, 32).

22-23. «Существует сто и одна Нади. Из них, одна идет в голову. Поднимаясь по ней, человек освобождается». Таково учение Веданты.

Отрывок, о котором идет речь, - это Катха-Упанишада VI., 16.

Джаграт.

23-24. Когда Атман через органы чувств, которые побуждаются хорошей (и плохой) кармой, укорененной в Буддхи, воспринимает звук и другие объекты чувств, тогда переживается состояние, называемое - Джаграт или бодрствование.

Совершенно очевидно, что всякий раз, когда Джива совершает какое-либо действие, она делает это не сама, а только как отождествляющаяся себя с Буддхи, в которое она входит, как в отраженный (в зеркале) образ. Соответственно, именно Буддхи зависит от добрых или злых действий, и его характер изменяется в той мере, в какой он затрагивается действием. Когда надлежащее время, место и другие обстоятельства представляются подходящими для того, чтобы принести плоды добрых или злых дел, тогда антах-карана побуждает органы чувств к действию. Органами чувств, которые, начиная от сердца - места расположения антах-караны, достигают конечностей физических органов чувств, Атман осознает звук и другие чувственные объекты внутри и вне тела. Это составляет Джаграт-авастху - состояние бодрствования Дживы. Таким образом, состояние Джаграта состоит в познании чувственных объектов с помощью органов чувств.

Свапна.

24-25. Когда эти органы чувств втягиваются в себя, Атман осознает ментальные образы, порожденные впечатлениями от опыта Джаграта. Это Свапна-авастха или состояние сновидения.

Когда чувства втягиваются в полости Нади в теле, т. е. когда сеть Нади, через которую проходят чувства, отводится назад от окончаний физических органов чувств в теле, посредством нитей антах-караны (включая прану), тогда Атман перестает осознавать внешние объекты. Однако он видит ментальные формы, изображения, которые являются чисто манасическими (умственными), созданными из впечатлений, полученных от ума в состоянии Джаграт. Таким образом, Свапна заключается в познании, при отключенных чувствах, тех форм разума, которые создаются из впечатлений, полученных во время состояния Джаграт.

Сушупти.

25. Когда отключается даже Манас, то о таком состоянии говорят, как о Сушупти.

Манас отключается, когда со всеми своими васанами или впечатлениями, он достигает причинного тела - состояния авидьи. Таким образом, Сушупти состоит в том, что Буддхи достигает причины всех форм - тогда все формы познания прекращаются.

Таким образом, все три авастхи самоосознающего Атмана происходят от его связи с упадхи, которые подвергаются изменениям состояния, таким как Джаграт и т.д. И эти упадхи не могут соединиться с самосознающим Атманом, никаким иным способом, кроме как посредством Майи.

Атман - вечный Сат-Чит-Ананда.

26. Атман остается чистым Существованием, завуалированным Майей. Именно благодаря связи с Майей, Он появляется как обманутый, инертный, невежественный и так далее.

Атман всегда един с Брахманом - Абсолютным Существованием, но благодаря Майе, скрывающей его истинный характер как Брахмана, мы не осознаем этого факта, за исключением того, что мы всегда чувствуем, что мы существуем.

27. «Я счастливо спал», - таким образом, пробуждаясь, Атман ясно проявляет Себя как Существование, Сознание и Блаженство.

Слово «счастливый» относится к неизменной постоянной природе Атмана, как самосознающего Существования и Блаженства. Слово «спал» относится к тогдашнему состоянию покоя всех упадхи. Счастье, испытанное в Сушупти, не является случайным. Оно не исходит из внешнего источника, так как органы чувств, с помощью которых внешние объекты могут быть пережиты, находятся в покое. Счастье не обязательно возникает от простого прекращения всех активных процессов жизни и сознательного

существования, поскольку во всем нашем опыте нет примера, когда какой-либо положительный результат вытекает из обстоятельств чисто отрицательного характера.

И опять же, не следует полагать, что пережитое счастье само по себе является простым отрицанием, состоящим в отсутствии боли. Потому что нет такого органа, которым можно было бы испытать отсутствие боли, а то, что не было пережито, впоследствии не может быть вспомнено. Чувство «я счастливо спал», явно является примером воспоминания того, что было пережито. Таким образом, счастье, переживаемое во время сна, указывает на самосветящуюся природу Атмана как Блаженства.

О неизменном, неделимом, самоосознающем Атмане нельзя говорить, как о лежащем или идущем, или спящем в самом Себе. Все эти активности обусловлены Его связью с упадхи, которые претерпевают изменения состояния. Поэтому слова «я спал» относятся к спокойному состоянию упадхи в сушупти. Следовательно, во всех состояниях сознания, Атман остается неизменным (Сат-Чит-Анандой) Существованием, Сознанием и Блаженством.

Ишвара - единственный Свет и Существование.

26. Именно из-за Махешвары, пронизывающего вселенную и таким образом проявляющего Себя, даже Солнце и другие (огни) сияют (проявляются). Что уж говорить о горшках и др. объектах?

Проявления Брахмана в упадхи космоса и индивидуального тела могут быть представлены в табличной форме следующим образом:

Макрокосм (Адхидайва, Самашти, Карана).		Микрокосм (Адхиатма, Вяшти, Карья).		Состояние сознания
Упадхи	Проявление Брахмана	Упадхи	Проявление Брахмана	
Авьякрита или Авьякта	Ишвара или Акшара	Карана-шарира	Праджня	Сушупти
Хираньягарбха	Сутратман	Линга-шарира	Тайджаса	Свапна
Вирадх	Вайшьянара	Стхула-шарира	Вишва	Джаграт

29. Поэтому все вещи получают свое бытие и свет от бытия и света Ишвары, в котором они пребывают. В Шрути, Брахман объявляется «Реальным, Сознаноющим, Бесконечным».

То есть, у вещей нет своего бытия. Говорят, что они существуют, потому что они являются иллюзорными выражениями Ишвары - Единого Существования.

30. Все, что возникает в Джаграте и Свапне, нереально, и лишено чувств, подобно слепому.

Ишвара - как Эго.

Ишвара проявляет Себя как Эго во всех творениях, как:

31-32. Неразделенное или Космическое (Эго), Чистое и нечистое. Таким образом, Эго - тройко. Неразделенное или Универсальное (Эго) - это Верховный Брахман, лишенный всех различий, подобно акаше, свободной от пыли, тьмы, дыма и облаков.

32-33. Чистое (Эго видится) в момент разделения, когда Оно избавляется от тела и других упадхи, подобно акаше в ограниченной степени видимой сквозь звездный свет.

Хотя в обычных обстоятельствах Атман не показывает Себя всем, Он иногда проявляет Себя тем, кто тщательно исследовал природу Дживы и Ишвары; тем, кто убедившись, что физическое тело и другие упадхи не являются Эго, лишил свое Реальное Эго всех ограничений, приписываемых Ему. Это Чистое Я проявляется временно, поскольку Оно в момент разделения, несколько удалено (не совсем совпадает) от Абсолютного или Универсального Эго, которое является самим Брахманом.

33-34. Нечистым является Эго, окрашенное (запятнанное) в результате тесной связи с телом, органами чувств и другими упадхи. Точно так же, как акаша, наполненная тьмой, выглядит как отсутствие всякого пространства.

34-35. Когда Джива пробуждается к своему Я, оказываясь одним целым с Ишварой, тогда Она становится всеведующей и всемогущей.

35-36. Господь посредством Майи - полностью скрывает, а посредством Видьи - проявляет Себя. В результате медитации на Нирвикальпу или Неразделенное Эго, Атман засияет полностью.

36-37. Устранив завесу авидьи, Верховный Господь - Тот, кто проявляется в форме Дакшинамурти, сияет во все Своем блеске.

37-38. Так заканчивается четвертая краткая глава в труде под названием Манасолласа, излагающая значение Гимна Благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА V.

ЛОЖНЫЕ ИДЕНТИФИКАЦИИ АТМАНА

Пятая строфа гимна.

Те, кто утверждает, что Эго - это тело, или прана, или органы чувств, или непостоянный Буддхи, или пустота, они поистине находятся на одном уровне с женщинами и детьми, со слепыми и одержимыми - они конечно же заблуждаются. Тому, кто разрушает великую иллюзию, созданную игрой силы

Майи, тому, кто воплощается в Учителе. Тому, кто в Своей лучезарной форме, обращен лицом к Югу, Тому (Шиве) этот поклон!

Атман отождествленный с физическим телом.

1. Пратьякша является единственным авторитетом; Лишь четыре бхута (элемента) реальны. Нет иной Мокши (освобождения), кроме смерти; Любовь и богатство составляют цель жизни человека.

Никакое анумана или умозаключение не может быть использовано до тех пор, пока оно не будет подтверждено чувствами. Такие вещи, как Акаша, которые не могут быть восприняты чувствами, не существуют. Чувственное удовлетворение - это главная цель человека, а богатство, как следствие этой первичной цели, составляет лишь второстепенную цель человека.

2. На самом деле нет Ишвары - Творца. И напрасны все эти разговоры о другом мире.

Вещи растут и изменяют свою форму благодаря свабхаве т.е. сами по себе. Мы не видим деятеля позади каждого объекта, действующего путем изменения его формы. Никто, например, не толкает стрелу вперед, как только она выпущена из лука. Как только семя посеяно, никто не помогает ему вырасти в дерево. Это факт непосредственного опыта. Какая тогда необходимость признавать Ишвару? Опять же, разнообразие в количестве счастья, обнаруженного среди живых существ, можно проследить до их собственной природы (свабхавы). Нет необходимости допускать сверхчувственную причину, такую как Дхарма.

2-3. Если Атман существует отдельно от тела, он должен быть виден, подобно горшку, стоящему перед нами. Это тело воспринимается как короткое или высокое, как молодое или детское.

Все свидетельства доказывают, что тело есть «Я», в то время, как нет никаких доказательств о существовании бестелесного «Я».

3-4. Шесть изменений феноменального существования, а именно: бытие, рождение, рост, изменение формы, уменьшение или распад и смерть - все это относится к телу.

Они не упоминаются как относящиеся к Атману, отличному от тела. Нет необходимости предполагать существование Атмана, отличного от тела, как субъекта этих изменений.

4-5. Различия в касте и религиозном порядке основаны только на телах. Такие таинства, как джата-карма (церемония рождения) предписываются только для тела. Именно по отношению к телу они произносят благословение: «Да проживешь ты сто лет».

6. Таким образом, недалекий чарвака обманут миром.

Атман отождествляемый с Праной.

6-7. Я дышу, я жив, я чувствую голод, я чувствую жажду: исходя из этих и других представлений, некоторые заключают, что Прана - это Атман.

Обнаружив, что мертвое тело, которое по всей видимости имеет ту же природу, что и живое, уже не самоосознано и не дышит или не выполняет других функций живого существа, они считают, что Атман должен быть Праной, чье присутствие в теле делает его живым, и чей уход приводит его к труп.

Атман отождествляемый с органами чувств.

7-8. Я слышу, я вижу, я чувствую запах, я вызываю движение: такой опыт некоторые поднимают выше и смотрят на индрии - органы чувств, как на Атман.

Поскольку самосознание возникает только тогда, когда органы чувств активны, Атман должен быть идентичен органам чувств. Нет никаких свидетельств существования Праны, отличной от чувств, поскольку во время сна, когда чувства находятся в спокойном состоянии, не наблюдается движения, и дыхания и т. д., все видимое во время сна является простой иллюзией. Поскольку органы чувств не воспринимают объекты одновременно, т. е. поскольку сфера каждого органа чувств ограничена одним видом объектов и поскольку в теле есть несколько органов чувств, каждый из них является самим Атманом.

Логический порядок этой и предыдущей теории опровергается Вартикакарой, который только следовал порядку, в котором они упоминаются в Гимне. Тот факт, что прана не перестает функционировать во время сна, когда все органы чувств покоятся, естественно приведет к выводу, что прана - это больше, чем органы чувств.

15. В силу понятия «Я понимаю», некоторые считают Буддхи (Интеллект) Атманом.

Тело и т. д. не может быть Атманом.

9-10. (Пятая строфа) предназначена для опровержения теорий тех, чьи умы введены в заблуждение Маей.

Смысл этой строфы можно объяснить следующим образом:

Как могут объекты, подобные физическому телу, которые бесчувственны как камни и настолько отличаются от Атмана, когда-либо ощущать себя Эго, кроме как через вхождение в них Господа?

Почему тело не Атман.

10-11. Физическое тело не может быть Атманом, потому что, подобно горшку, оно видимо, бессознательно, имеет цвет и т. д., составлено из частей и произошло из материи.

11-12. Даже при обмороке, сушупти и смерти физическое тело видимо. В то время, как Атман, будучи отличным от физического тела и т. д., не видим.

12-13. Солнце является основной причиной всех видов деятельности в мире. Точно так же Атман является главной причиной деятельности физического тела и т. д.

13-14. «Это мое тело», - таким образом, чувствует женщина, ребенок и даже слепой. Но никто никогда не чувствует: «Я есть тело».

Нельзя утверждать, что чувство «Я есть человек» указывает на действительное переживание тела как Эго. Ибо бывает, что иногда человеку снится, что он - тигр. Но даже после этого, сознание Эго, чувство «Я», остается тем же самым, не подверженным влиянию различных тел, с которыми Эго было связано в двух состояниях джаграт и свапна.

Теперь, что касается утверждения, что анумана или умозаключение не может быть авторитетом само по себе. Наш каждодневный опыт дает нам так много примеров, когда наше поведение сознательно основывается на авторитете ануманы. Какая основа, например, помимо ануманы или вывода из прошлого опыта, существует для нашей уверенности, что еда, которую мы собираемся съесть в следующий момент, успокоит наш голод? Но без этой веры в ануману как в истинный источник знания, как кто-либо может действовать в жизни?

Что касается остальных отрицательных утверждений радикального характера в системе Чарваки, то нет даже смысла вступать в подробное обсуждение.

Почему органы чувств не могут быть Атманом?

14. Также органы чувств не являются Атманом, поскольку они просто инструменты, такие, как лампа.

15. Подобно музыкальному инструменту, такому как вина, ухо является средством восприятия звука. Глаз, как и три огня (солнце, луна и огонь), является средством восприятия формы и цвета.

16. Нос - это средство восприятия запаха, как от вазы с цветами и т. д., А язык - это средство восприятия вкуса, как от творога, меда или осветленного масла.

17. «Без органов чувств я туп, и глух». Так говорят люди, нуждающиеся в органах чувств. Являются ли они бескорыстными?

Почему Прана - не Атман.

18-19. Даже Прана не является Атманом, ибо в сушупти нет сознания. Когда человек входит в сушупти, чтобы получить отдых от беспокойства, вызванного жизнью в джаграте и свапне, Прана действует только для сохранения тела, чтобы пожинать плоды еще не израсходованной кармы.

20-21. Если бессознательность Праны (в сушупти) обусловлена бездействием органов чувств, тогда как чувства могут быть бездействующими, в то время, когда Прана действует? Когда король все еще сражается, армия не может перестать сражаться. Поэтому Прана не может быть Господином органов чувств.

Если Прана - это Атман, ищущий покоя в сушупти, тогда он должен быть бездействующим. С другой стороны, во время сна Прана так же активна, как и прежде. Она дышит и выполняет другие функции. Если Прана действительно была бы самоосознающим Атманом, чьи инструменты действия и знания являются органами чувств, то было бы невозможно, чтобы Атман не был активным, пока чувства остаются активными. Следовательно, сушупти не был бы периодом бездействия.

22. Когда Атман - правитель манаса, перестает работать, тогда все органы чувств перестают работать. Поэтому их повелителем является Атман.

Таким образом, Атман - правитель манаса и других органов чувств, отличается от Праны.

Почему Буддхи - не Атман.

Теперь Вортикакара пытается опровергнуть буддистскую теорию о том, что Атман есть не что иное, как мгновенное состояние сознания (Кшаника-Виджняна).

23. Да будет известно, что Буддхи - всего лишь мгновенная вещь, которая приходит и уходит. Освещенная только отражением Атмана, она освещает вселенную.

Буддхи не может быть Атманом, так как зависит от другого для того, чтобы светить самому. Это объясняется следующим образом:

24. Буддхи рожден в Атмане и только в Атмане он растворяется. Несуществующий до и после, он сам по себе нереален.

Рождение и конец вещи не могут быть восприняты сами по себе, и они не могут быть фактами опыта, если они не воспринимаются каким-то сознательным существом. Таким образом, необходимо, чтобы существовало самоосознанное существо, воспринимающее изменения, которые Буддхи претерпевает от одного момента к следующему. Никаких дополнительных доказательств не требуется, чтобы показать, что Буддхи не Атман.

Чтобы избежать этой трудности, некоторые утверждают, что Атман - это не отдельное мгновенное состояние сознания, а поток бесконечного числа состояний сознания, где каждое предшествующее состояние сознания, порождает следующее и исчезает при

рождении последнего. Этот поток сознания не имеет ни начала, ни конца, хотя индивидуальные состояния сознания, из которых состоит данный поток, являются мгновенными сами по себе. Даже эта теория может быть опровергнута:

25. Если каждое предшествующее познание должно дать начало следующему познанию, то в каждый момент будет происходить одновременное присутствие бесчисленных познаний.

26. Ни одно познание не может породить вследствие своего исчезновения другое познание. Потому что тогда оно не существует.

Виджняна-Вадину может быть задан вопрос: «Существует ли предыдущее познание или нет в последующем, к которому оно приводит?»

В первом случае, когда все познания являются мгновенными, в каждом познании будут присутствовать все предшествующие познания, количество которых бесконечно. Это вывод, противоположный опыту. Чтобы избежать этой одновременности познаний, Виджняна-Вадину придется отказаться от гипотезы о том, что каждое состояние сознания существует только в один момент.

Во втором случае, т. е. если предыдущее познание не существует в последующем, это равносильно утверждению, что каждое познание возникает из ничего. Если это было бы так, то все (прошлое, настоящее и будущее) могло бы возникнуть в одно и то же время.

Почему совокупность тел и т. д. не является Атманом.

26-27. Даже если предположить, что совокупность тел - это Атман; тогда, если вдруг одно из них разрушится, в них не останется более никакой разумности из-за отсутствия единого целого.

Здесь возникает вопрос: обладает ли вся совокупность тел осознанностью или каждая составная часть разумна сама по себе? В первом случае, когда даже одна составляющая - глаз или ухо, отделяется от совокупности, то, что остается, должно потерять всякую осознанность. Но, на самом деле, мы все равно видим глухих и слепых, ведущих разумную жизнь.

Также не может быть истинной и другая альтернатива.

27-28. Если же предположить, что в совокупности есть много сознаний, то эта совокупность многих сознаний сразу распадется, или обретет полный покой.

Каждый член совокупности может стремиться идти в противоположном направлении по отношению к другим. Если один тянет в одну сторону, а другой в другую, то таким образом, система вообще может быть разрушена. Или если даже удастся избежать такого чрезвычайного случая, то могут прекратиться жизненные функции на любом уровне системы.

Атман всепроникающий.

Хотя, таким образом, Атман оказался отличным от тела, от органов чувств, от жизненного принципа, от интеллекта и от совокупности тел, все же возникает сомнение в отношении Его размеров.

Джайны, которые следуют учениям Архатов, считают, что Атман имеет тот же размер, что и тело, в котором Он временно пребывает. Некоторые из так называемых ведантинов считают Его атомарным, т.е. бесконечно малым в своем размере, в то время как санкхьики утверждают, что Он - бесконечен, всепроникающ. Теперь Вартикакара продолжает рассматривать этот вопрос:

28-29. Хотя он и пребывает внутри тела, но Атман, конечно, должен быть всепроникающим.

Если Он имеет размер атома, то не может пронизывать все тело. Ибо тогда не могло бы быть одновременного ощущения тепла и холода, и подобных пар противоположностей, которые мы так часто ощущаем в разных частях тела. Кроме того, такое предположение противоречит тому факту, что более чем один член тела одновременно вводится в действие или отстраняется от действия.

29-30. Если Атман имеет размер тела, тот, кто был молодым, не может быть таким каким является сейчас - старым. Если бы Атман был подвержен тем же изменениям, что и тело, то подобно ему, Он являлся бы смертным.

Атман не может иметь определенного ограниченного размера, ибо один и тот же Атман, пожинаящий плоды большого разнообразия карм, требующих рождения в различных телах, может оказаться слишком маленьким для него, а другой слишком большим.

Если же, с другой стороны, предположим, что Атман всепроникающ, тогда:

30-31. Как только карма созрела, Атман всепроникающий, входит в тело червя или слона и так далее, как акаша (входит в) горшок или тому подобное.

Хотя он проявлен в телах ограниченного размера, Атман является всепроникающим. Например:

31-32. Он сияет в параману, которые бесконечно малы. А в свапне, вся вселенная, живая и неживая, пребывает в Атмане.

Эти два факта указывают на всепроникающую природу Атмана.

Иллюзия.

32-33. Иллюзия, что физическое тело или тому подобное - есть «Я», возникает из (авидьи, которая является причиной) Сансары.

«Господь находится внутри» (Тайттирья-Араньяка 3-11), - таким образом Шрути учит о целях освобождения.

33-34 Таким образом, эта могучая Майя вводит в заблуждение даже этих спорящих. Ибо, как только Садашива увиден, он немедленно исчезает.

34-35. Тому, у кого нет ни тела, ни органов чувств, ни витального воздуха, кто недоступен для органов чувств, кто по своей сути является Сознанием и Блаженством. Тому, кто в Своей лучезарной форме обращен лицом на Юг. Тому (Шиве) - этот поклон!

35-36. Так заканчивается пятая краткая глава в труде под названием Манасолласа, излагающая значение Гимна Благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА VI.

АТМАН - ЕСТЬ ВЕЧНОЕ СУЩЕСТВОВАНИЕ.

Шестая строфа гимна.

Атману, который пребывая в Сушупти с отключенными органами чувств, становится Единым Существующим, скрытым Майей подобно солнцу или луне во время затмения, и чье существование признается при пробуждении сознания, как: «До сих пор Я спал». Тому, кто воплощается в Учителе, Тому, кто в своей лучезарной форме, обращен лицом на Юг. Тому (Шиве) этот поклон!

Буддистский нигилизм (Шуньявада).

В предыдущей главе было показано, что вся вселенная, которую мы воспринимаем в состоянии Джаграт, является лишь иллюзией, созданной Майей на основе Атмана - Парамешвары, и что Атман, скрытый этой иллюзией - вечен и неизменен. Не согласный с этой точкой зрения, буддист спрашивает:

1. Если, как и в снопне, вся вселенная существует внутри даже в джаграте (тогда скажите мне), появляется ли что-либо в сушупти? Кто остается там как сознательная сущность?

Нигилист считает, что в Сушупти не присутствует сознательное существо, что в Сушупти нет никого и ничего осознающего. Поэтому не существует вечного Атмана, такого как тот, о котором говорили Ведантины. Буддийский нигилист излагает свое учение следующим образом:

2. Все мгновенно и нереально. И все самоопределено.

Все во вселенной, включая Атман, существует только на одно мгновение. И оно не существовало раньше и не будет существовать после этого момента.

Все самоопределяется и познается само по себе. Не может быть никакого познающего, отличного от познаваемого объекта.

Сейчас существует школа буддистов, которая утверждает, что существуют, как внешний, так и внутренний миры, т.е. объективное существование столь же реально, как и

субъективное. Они считают, что субъективное существование состоит из пяти скандх или «форм мирского сознания». Их доктрина формулируется следующим образом:

Земля, вода, огонь и воздух - это просто совокупности параману или атомов.

Эти (первозлементы) простые группы из четырех видов атомов. Элементы не имеют своих особенных отличий от тех атомов, из которых они сделаны. В то время как вайшешики утверждают, что имеют. И они не являются, как говорят санкхьики или паринамавадины, разными формами, развивающимися от ранее существовавшей причины, вступающими в проявление одна за другой, хотя и остающимися по сути одним и тем же со своими причинами. Такова природа внешнего мира, состоящего из элементов материи и материальных объектов. Что касается внутреннего мира:

3. Человеческие и другие тела являются всего лишь совокупностями пяти скандх или набором сознательных состояний. Эти скандхи - это Рупа, Виджняна, Самджна, Самскара и Ведана.

4. Рупы - это умственные объекты и органы чувств, поскольку они представлены (в уме).

Это субъективные представления, то есть наши представления о чувственных объектах и органах чувств, которые формируют Рупа-скандху, одну из пяти скандх или «форм сознания». Сами объекты, а также органы чувств, несомненно, принадлежат внешнему миру.

Простое познание чувственных объектов и органов чувств называется Виджняна-скандха.

5-7. Самджна-скандха представляется сагатами (буддистами) в составе пяти частей: имя, качество, действие, вид и идея составного целого.

Имя коровы - «корова». Специфические атрибуты коров, пребывающих во всех коровах, составляющих вид: белый цвет и т. д. - это качества коровы. Движение и т. д. - ее действия. Рогатое животное, четвероногое животное, хвостатое животное - каждый из них является идеей составного целого. Таким образом этот пятичастный набор называется Самджна-скандхой.

8. Привязанность и тому подобное, а также добродетель и грех, как утверждается, составляют Самскара-скандху - совокупность тенденций.

Удовольствие, боль и мокша составляют Ведана-скандху.

Мокша - непрерывный поток чистых состояний сознания, несмешанный с чуждыми идеями, такими как чувства объектов. Некоторые считают Мокху - Мокшей. Но Мокха означает совсем другое - это непрерывный поток сознательных состояний, запутавшийся в идеях внешних объектов и тому подобного.

9. Помимо пяти скандх, нет никакой другой сущности, такой как Атман. Нет Ишвары, нет Создателя. Вселенная является самовозникшей.

Внутри нет никакой постоянной сознательной сущности, помимо скандх, созданных из мимолетных составляющих. Нет Ишвары, или Создателя, объединяющего различные элементы вселенной друг с другом, направляющего и регулирующего их упорядоченную эволюцию. Вселенная является саморожденной, самостоятельной и саморегулируемой. Ей не нужен управляющий разум.

10. Она рождается из мимолетных (кшаника) скандх и параману (атомов). Из одного мгновенного существования приходит следующее мгновенное существование.

Ишвара не может творить без материалов, облакаемых Им в форму вселенной. Он также не может создать вселенную из материалов, не обладающих теми возможностями, которые присущи вселенной. Более того, говорят, что Ишвара неизменен в Самом Себе, тогда как вся вселенная подвижна, меняется от момента к моменту. Так что в признании существования Ишвары, как Его понимают Ведантины - нет никакой необходимости и это даже противоречит опыту.

11. Из предыдущего познания возникает последующее познание. Познание - то же самое, что иллюзия, подобно познанию того, что это пламя является тем же (что и предыдущее).

Как и в случае пламени, иллюзия вызвана последовательностью вещей того же рода, каждая из которых существует только один момент. Так что пратьяхиджна - сознание, которое опирается на непрерывное существование одной и той же вещи, является простой иллюзией.

12. Существование Эго среди не-эго - это просто воображение тех, кто обманут идеей о том, что Оно существует и сияет. Оно не является объектом, которого можно было бы искать или избегать. Разве акаша когда-либо светит?

Буддийские метафизики рассматривают акашу, как не-существование (пустоту), потому что она не является объектом, которого каждый стремится защитить или избежать. Подобным образом, поскольку идея Эго, как существующего и сияющего среди не-Эго, не приводит к попыткам человека защитить или избежать его, то существование Эго и свет, которым, как говорят, он светит - являются не-существующими.

Опровержение нигилизма.

13. Таким образом, о чем умалчивает буддистская доктрина (в шестой строфе гимна)?

Смысл этой строфы можно объяснить следующим образом:

Если причина Вселенной - Шунья (пустота, несуществование), то вселенная не может быть такой, какой мы ее воспринимаем.

14. Кто когда-нибудь говорит, что горшок - это пустота, или что ткань - это несуществование?

Буддист говорит, что до появления вселенной не существовало ничего, что Вселенная была создана из ничего. Но по нашему опыту, какой бы эффект (следствие) не был результатом причины, он всегда задумывается, как состоящий из этой причины, и считается, что причина всегда производит следствие. Таким образом, золотое кольцо всегда задумывалось как состоящее из золота и для своего изготовления требовало золота. Если бы Вселенная была создана из ничего, мы рассматривали бы ее как ничто и совершенно не обращали бы на нее внимание. Поэтому нигилистическая теория должна быть отброшена теми, кто требует доказательств в отношении вещей, в которые им предлагается просто поверить.

Нигилист, возможно, может сказать, что, хотя вселенная действительно является несуществующей (пустой), все же, благодаря иллюзии, наше поведение в жизни может быть таким, как если бы вселенная была реальной. На это Ведантин отвечает следующим образом:

14. Если бы вселенная была не-существованием, то она была бы настолько же реальной, как рога у человека.

15. Зачем тогда искать прибежища в чем-то? Что нужно было бы отбросить, и кто тогда страдает от оков? Кто должен направлять или запрещать, если собственное «Я» не существует?

16. Из вышеописанного следует, что вся эта вселенная, не имеющая причин для своего существования, должна была бы исчезнуть.

Не-существование, таким образом такой же субъект иллюзии, как рога у человека.

Опровержение доктрины пяти скандх.

16. Теперь относительно теории о том, что нет никого, кто бы сочетал и управлял бы скандхами и параману.

17. Комбинация не может возникать без причины (то есть объединителя). Горшок, ткань и тому подобное - инертны.

Они бессознательны и поэтому не могут объединиться сами по себе. Например, нить сама по себе не может образовать ткань, без ткача, который ее обрабатывает. Далее, теория о мгновенности Эго приводит ко многим нелепостям.

«Я стану Возвышенным Существом», - таким образом, думает обманутый (буддист)

18. С какой же целью буддист соблюдает обеты, отрицая при этом существование Атмана?

Пратьябхиджна - это не иллюзия.

Если Пратьябхиджна - признание идентичности, является иллюзией, почему нужно принимать пищу или делать прочие подобные вещи?

19. Только убедившись, что сегодняшняя пища также удовлетворяет голод, как и та, что была вчера, даже ребенок прибегает к еде.

Это было бы невозможно, если бы один и тот же человек не был объектом хотя бы двухдневного опыта.

Постоянное Существование Атмана.

20. Как предназначение акаши состоит в том, чтобы предоставлять пространство, так и цель Атмана в том, чтобы быть познающим и действующим.

Таким образом, утверждение о том, что непрерывный Атман, подобно акаше, является несуществующим (пустым), не имеющим цели - отброшено. Акаша - не является несуществованием, она есть просто отрицательным состоянием - незанятостью. (свободой от чего-то). А, с другой стороны, она - всеприсутствующий принцип, предоставляющий пространство для существования существ и перемещения. Итак, признавая, что Атман выступает познающим и деятелем, нельзя отрицать его непрерывное существование.

21. Даже во время сушупти, Атман наделен бытием, сознанием и блаженством, потому что он распознает себя осознавая: «Я счастливо спал».

Буддист не может последовательно рассматривать это самоопределяющееся сознание, как просто иллюзию, основанную на сходстве. Ибо, согласно его теории, нет никакого сознательного существа, сохраняющегося до тех пор, чтобы увидеть сходство между двумя вещами, происходящими в два разных момента.

22. Выражение: «Атман узнан» относится к рефлексивном страдательном залоге. Будучи самосветящимся, Сам Атман узнает Себя.

Выражение: «Атман узнан», - находится в рефлексивном страдательном залоге, и является эквивалентом выражению: «Атман узнает Себя» в активном залоге. Таким образом, выражение не означает, что Атман воспринимается кем-то другим и таким образом является объектом сознания, как любые внешние объекты. Использование данного выражения не умаляет самосветимости (способности узнавать) Атмана.

23. В состоянии сушупти, ввергнутый Майей в заблуждение, о том, кем Он является в действительности, Он кажется инертным и бессознательным. Он сияет, как одновременно: не-светящийся и самосветящийся.

Поскольку Он не проявляется в какой-либо особой форме познания, Атман сияет как не светящийся. Поскольку присущее Ему сознание никогда не прекращается, Он проявляется как самосветящийся.

24. В физическом теле и других упадхи, которые все по своей сути бессознательны, Он ясно различается как их Господь.

Упадхи бессознательны. Они не осознают себя, свои собственные или чужие функции. В то время как Атман, который осознает Свою собственную самоидентичность, освещает

все следующим образом: «Я - тот, кто сейчас видит, слышит, чувствует вкус, говорит, идет, и так далее».

Таким образом, Атман явно отличается от остальных, как их Господин, как тот, кому все остальное служит, как бы подчиняясь Его интересам и славе.

Это, воистину, ошеломляющая сила Могущественного Господа.

25. Устранение этой иллюзии у познающих, называется мокшей.

Майя скрывает истинную природу Атмана. Если эта иллюзия удаляется, вся сансара исчезает. Именно эта майя обманула буддистов, и поэтому они стали оспаривать существование Атмана.

Истинная природа Атмана.

Свободный от трех состояний (авастх), не запятнан злом страсти или мысли.

26. Единое Существование, которое подобно стеблю Ишики, подобно семени ньягроддхи (баньяна), подобно внутреннему стволу стебля подорожника, со снятыми внешней и внутренней оболочками.

Ишика, являющаяся тонким тонким стеблем травы мунья, предназначена для иллюстрации однородности Атмана. Сравнение с семенем баньяна служит для иллюстрации истины о том, что Атман - это очень тонкий принцип, из которого развивается громадная вселенная (см. Чандогья-Упанишад, 6-12). Внутренний стержень стебля показывает, что Атман следует искать во внутренних глубинах человеческой природы.

27. Говорят, что Атман - это сам Парамешвара, который является неразделимым, неизменным, непроявленным, тонким, всепроникающим и свободным (от всех упадхи).

28-29. Он Тот, перед кем все слова отступают; Тот, в ком растворяется манас (ум); Тот, в ком сливаются все принципы, существа и миры, подобно тому, как реки сливаются в океане. Для того, кто видит это единство, где теперь горе, и где заблуждение?» (Ишавасья Упанишад, 7).

30. Хотя оно и разделено на называющего и называемое, но посредством устранения физического тела и т. д., это Эго может быть неразделенным.

31. «Нельзя называть человеком знания того, кто не знает о существовании Брахмана. Если же кому-то известно о существовании Брахмана, то он - человек знания». (Тайттирия-Упанишад, 2-6.)

32. Так заканчивается шестая краткая глава в труде «Манасолласа», в которой излагается значение гимна Благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА VII.

АТМАН - ЭТО ВЕЧНЫЙ СВЕТ.

Седьмая строфа гимна.

Тому, кто посредством благословенного символа проявляет в учениках Истинное Я, всегда сияющее внутри как Эго. Тому, кто неизменен во всех изменяющихся состояниях (младенчества, зрелости и старости; джаграта, свапны и сушупти) и так далее. Тому, кто воплощается в Учителе, Тому, кто в Своей лучезарной форме обращен лицом на Юг. Тому (Шиве) этот поклон!

Описанный здесь благословенный символ называют по-разному:

Чин-мудра - символ сознания; Вякхья-мудра - символ изложения, Тарка-мудра - символ исследования; Джнана-мудра - символ мудрости. Она состоит из круга, образованного соединением кончиков большого и указательного пальцев.

Вопросы об авторитетности Пратьябхиджны.

1. Вопрос: Если исходя из силы пратьябхиджны или признания самоидентичности, делается вывод, что Атман - это постоянная сущность (тогда мы спрашиваем), что это за пратьябхиджна? И какова ее цель?
2. Пратьябхиджна не перечисляется среди прамана - истинных источников знания - наряду с пратьякшей и т. д., тогда, как она может быть праманой? Вопросы посвященные этому (в седьмой строфе гимна).

Пратьябхиджна доказывает вечность Атмана.

Смысл этой строфы можно объяснить следующим образом:

3. Пратьябхиджна заключается в том, чтобы распознать объект как: «это то же самое, что и то»; т.е. когда объект, когда-то однажды обнаруженный сознанием, снова становится объектом сознания в настоящее время.
4. (Пратьябхиджна) подобна тому, как (в случае внешних объектов) одинаковые и неизменные объекты узнаются словами: «Это является тем». А все непостоянное, что связано с ними: обстоятельства места, времени и формы - не учитываются.

А также:

5. Пратьябхиджна Атмана состоит в том, что Он осознает, свое всезнание и т. д., при этом полностью отбросив представление о том, что Его знание ограничено и т. д. - т.е. отбросив все понятия, порожденные Его связанностью Майей.

Другими словами, признание своей идентификации с Атманом заключается в интуитивном осознании Его сущностной природы, как бесконечного Сознания и

бесконечного Блаженства, после устранения всех ограничений Майи и ее последствий, приписываемых Я невежеством.

6. Воспоминание об опыте прежнего рождения дает возможность новорожденному животному сосать материнское молоко.

Точно так же, как Атман остается одним и тем же неизменным во всех переменных состояниях джаграта, свапны и сущупти, хотя тело подвергается изменениям в младенчестве, детстве, молодости, зрелости и старости, - точно также этот Атман остается неизменным, проходя через тела дэвов, животных, людей и т. д. - не рождаясь, когда рождаются тела, и не умирая, когда тела умирают.

7. Таким образом, можно сделать заключение, что один и тот же Атман существует в разных телах, поскольку без воспоминания о прежнем опыте, ребенок не может сосать материнское молоко.

Пратьябхиджна, таким образом, является источником истинного знания и поэтому ее можно считать пратьякшей. Только ее процесс несколько отличается от других видов пратьякши. В то время как в других видах пратьякши достаточно одного контакта органа чувств с объектом, в пратьябхиджане, смрити или воспоминания действуют, как дополнительный фактор, наряду с контактом чувственного органа и его объекта. Например, бхранти или иллюзия, действительно относятся к пратьякше, хотя она вырабатывается чувственным органом в болезненном состоянии.

8. Представляя то, что было до и после: как то, что было во время самого переживания, так и воспоминание о нем, Атман вспоминает то, что сохранилось в Самом Себе в виде самскары или скрытого впечатления.

Воспоминание означает здесь осознание чего-то, что было пережито раньше.

Услышав слово «воспоминание (смрити)», которое здесь употребляется, и не понимая полностью смысла определения, данного пратьябхиджане выше, а также думая, что Ведантин пытается установить свою идентичность Атману в силу пратьябхиджны, как простого воспоминания, возражающий спорщик спрашивает:

9. (Вопрос): Если под пратьябхиджной подразумевается смрити или воспоминания о вещах, тогда как простое воспоминание может быть авторитетным доказательством постоянного существования Атмана?

10-11. Может быть следующее возражение: «В памяти (смрити) вещь (которая вспоминается) не появляется непосредственно, и также в ней нет реального переживания вещи. Они обе, как вещь, так и опыт ее переживания (не связаны друг с другом), как два пальца. Поскольку вещь является объектом опыта (то вещь и опыт, таким образом, связаны), как палка и человек, держащий ее. Тогда, эту связь можно применить ко всем случаям памяти.

Послушайте теперь наш ответ:

Возражение можно объяснить следующим образом: «Если Пратьябхиджнана - это просто память, она не может доказать идентичность Атману, как предполагает Ведантин. Считается, что Пратьябхиджнана свидетельствует о прежнем опыте вещи. Но, если Пратьябхиджнана - это просто память, то как память, она не может иметь доказательную силу пратьякши о той вещи, которую она помнит, потому что вещь не присутствует в чувствах. Также, в памяти нет и самого опыта, т.к. реальный опыт уже закончился. Поэтому она не может иметь доказательную силу пратьякши как относительно вещи, так и опыта, считающихся независимыми друг от друга, как два пальца. И, тем более не может доказать, что эта вещь является объектом опыта.

Если память будет восприниматься, как достаточное свидетельство об опыте, то такую же доказательную силу нужно будет применить к памяти о вещи, вызываемой одним словом (названием вещи).

(Ответ): Ведантин не считает, что простое воспоминание - прамана является источником истинного знания. Он только утверждает, что воспоминание (смрити) невозможно объяснить в отсутствие постоянного Атмана.

Теперь о происхождении памяти:

12. Когда прежний опыт исчез, память о нем исходит из причины, пребывающей в Атмане, и называется самскаррой - скрытым впечатлением, произведенным от переживания этого опыта

13. (Эта память) дает нам понять, что Атман сохраняется, как осознающий объект прежнего опыта, после того, как непосредственный опыт исчез.

Атман, проходя через переживания настоящего момента, вспоминая прежнее событие в силу скрытого впечатления, созданного в нем реальным опытом этого события, думает так: «Я, который прежде правил царством, теперь веду, аскетическую жизнь на берегах Ганги». Таким образом, он осознает, что его личная идентичность сохраняется в течение двух разных периодов времени. Так же, вспоминая события прежних рождений, он узнает свою личность через много рождений. Таким образом, поскольку память входит как фактор в процесс, посредством которого производится распознавание идентичности, пратьябхиджнана упоминается как память.

14. Когда объект исчез, как и опыт его переживания, Божественный Атман, никогда не исчезая, никогда не теряя сознание, вспоминает объект, пребывающий в Самом Себе.

Объект растворился в Самом Себе в виде самскарры или скрытого впечатления.

15. Праматри - воспринимающие, становятся бессознательными из-за затемнения Майи. Иллюзия и Мудрость - это две возможности Господа, подобно солнечной тени и свету.

Атман не бессознателен даже в сущупти. Хотя Атман не проявляет Себя в какой-либо определенной форме в сущупти, Он продолжает сиять сам по себе, самоосознающий,

как прежде. Это упадхи, буддхи и т. д., пребывают в спящем состоянии во время сна. Так что мысль о том, что Атман бессознателен во время сна - всего лишь иллюзия. Эта тьма Майи, которая столь же стара, как вселенная, исчезает на заре солнца мудрости. И Майя и Видья пребывают в Господе, как Его шакти или силы, как тень и свет солнца. Они являются причинами рабства и освобождения. Говорят, что они пребывают в Атмане как Его шакти или силы, просто потому, что Он осознает рабство и освобождение, вызванное ими. Они не являются неотъемлемой природой Атмана, непривязанного и самосветящегося, каковым Он был всегда. Также нельзя утверждать, что Он получил мудрость, как если бы Он не обладал ею прежде, ибо Он никогда не был подвержен влиянию Майи, как солнце не зависит от облаков. И, как в случае с солнцем, просто иллюзией было бы говорить об Атмане, как отделенном от Своего света.

16. Майя скрывает, а Видья раскрывает и проявляет, все объекты. Это действительно Пратьябхиджна - всеприсутствующее Сознание, которое лежит в основе всех праман, всех источников истинного знания.

Иначе говоря, Видья, хотя и является состоянием разума, которое само по себе неосознанно, но может рассеять Майю силой всего свидетельствующего Сознания, лежащего в его основе. Или это может означать, что сознание в форме «Я знаю это», которое сопровождает каждый акт познания, показывает, что Видья может снять вуаль, скрывающую объект. Или это может даже означать, что Видья - есть сама Пратьябхиджна, рассеивающая невежество и раскрывающая истинную природу всех вещей, и являющаяся ни чем иным, как самим Пратьягатманом, всеприсутствующим Сознанием, освещающим все вещи.

17. Это (пратьябхиджна) есть осознание того, что я - есть Ишвара, которое возникает при удалении с помощью мудрости (Видьи), завесы Майи, вызывающей (идею) разделения, как будто «Ишвара - это одно, а я - другое».

18. Окутанный завесой Майи, Ишвара излучает лишь незначительный свет. Когда же завеса полностью удалена, Он может сиять подобно Солнцу.

19. (Это осознание происходит) не от действия причин, и не от органов чувств. Причиной осознания является устранение незнания.

20. Какими бы праманами (органами познания) ни руководствовалось наше поведение в жизни, все они действуют не иначе, как путем устранения невежества.

Соответственно, учение Упанишад представляет собой праману или источник знания об истинной природе Атмана, поскольку оно устраняет завесу невежества, скрывавшую истинную природу Атмана и, таким образом, приводит к прекращению рабства, вызванного этим невежеством.

Адхьяса или Иллюзия.

Далее Вартикакара продолжает доказывать, что оковы сансары не являются реальными, а есть результатом иллюзии, вызванной смешением Атмана и тела друг с другом.

21-22. Из-за невежества, атрибуты неодушевленного, нереального и конечного тела приписываются сознательному Атману. Впрочем, как существование, сознание и блаженство (Атмана), в свою очередь, приписываются телу, так же, как перламутр ошибочно принимается за серебро, в действительности являясь совершенно иной вещью.

22. Если серебро, которое здесь представляется сознанием, действительно существует, то как, согласно вашей теории, его (с помощью знания) можно свести к нулю (не-существованию)?

23. Опять же, то, что вообще не существует, никогда не может появиться в сознании, подобно рогам у человека.

То есть серебро, которое здесь представляется в виде сознания, не может быть совершенно несуществующим.

Если бы иллюзия возникала бы по причине памяти, тогда серебро предстало бы в сознании как то, что видится на руке женщины или еще как-то.

24. Если иллюзия обусловлена схожестью (между вещами, перепутанными друг с другом), тогда мы должны осознавать (в этот момент сходство) их форм, как то, что «этот (перламутр) похож на это серебро».

Если же белая раковина кажется (глазу, пораженному желтухой) желтой, или сахар кажется горьким (больному языку), тогда действительно нет никакого сходства (между перепутанными цветами или вкусами).

25. Если признать, что перламутр предстает в сознании, как само серебро, и на самом деле является тождественным ему, тогда иллюзорное сознание не имело бы никакой реальной основы. Если таким образом, оно противоречит опыту, то нет (в сознании) не может быть никакой реальной истины.

Если знания о перламутре вообще нет в сознании, и он воспринимается полностью идентичным серебру, знание о котором присутствует в сознании, то такое состояние сознания является полной иллюзией, потому что оно совершенно противоположно факту.

Это равносильно утверждению, что иллюзия, которая является фактом сознания, основана на чем-либо нереальном, и что при ее исследовании, она приведет к несуществующему.

Таким образом, если один факт нашего опыта целиком и полностью не зависит от реальности, то что же мешает человеку прийти к выводу, что остальная часть нашего

опыта основана на отсутствии реальности? Такой взгляд на иллюзию приведет к полному нигилизму.

26. Если серебро, существующее (как идея) в буддхи, кажется внешним, тогда, если ягоду гуњи (чрезвычайно жгучую на вкус) ошибочно примут за огонь, произойдет воспламенение тела.

Некоторые считают, что серебро, которое проявляется здесь - реально, как идея, существующая в уме и проецирующаяся наружу. Итак, тогда согласно буддистскому идеализму, если ягода гуњи ошибочно принимается за огонь, то этот огонь, существует в реальности, как идея и проецирует себя наружу, как и все остальное. Соответственно, подобно другим пожарам, он должен вызывать сжигание тела, в котором он находится.

27. Иллюзия, будучи необъяснимым проявлением, не может быть определена (как сат или асат). Если бы это можно было определить, тогда не было бы иллюзии.

Таким образом, проявление (перламутра, как) серебра не может быть объяснено ни одним из способов, показанных выше. Оно не может быть определено как существующее или несуществующее. Если бы иллюзию можно было определить, как ту или иную вещь, тогда она больше не была бы иллюзией, и никакое знание не могло бы ее удалить. Это вывод, который противоречит нашему опыту.

Так, проиллюстрировав природу иллюзии на примерах, Вартикакара приходит к выводу, что вся вселенная представляет собой лишь иллюзорную видимость Единого Я.

28. Единый (Атман) кажется многочисленным, как одна Луна кажется многочисленной в водах; как не страшное кажется пугающим, в случае веревки, кажущаяся змеей. Как причина выглядит следствием, в примере с золотом, имеющем форму браслета.

29-30. Посредством иллюзии, эта несуществующая вселенная представляется в Атмане - в Едином и Единственно-существующем (Атмане), как серебро в перламутре. Во всепроникающем (Атмане), как город Якшей, сотворенный в акаше. В Свете (Атмана), как мираж появляющийся в лучах Солнца. В Неизменном (Атмане), как вор в столпе (силуэт, который ошибочно принимается за вора ночью).

30-31. Когда иллюзия удалена, самосветящаяся и вечно-существующая Реальность, никогда (сама) не подверженная иллюзии или противоречию, признается, как Она есть. Тело и другие упадхи отбрасываются. Атман поистине является Махешварой - Великим Господом.

32. Истинное Слово призывает: Смрити, интуицию, традицию и другие праманы в доказательство признания этой идентичности.

Шрути говорит: «Смрити, пратьякша, айтихья и анумана чисты. Посредством них, это Солнце должно быть познано» (Тайттирия-Араньяка: 1. 2.)

Смрити - такие как, Бхагавадгита.

Пратьякша: интуиция мудрецов.

Айтихья: традиционное учение Мастеров.

Анумана: вывод.

Все они указывают на единство Брахмана и Атмана.

33. Так заканчивается седьмая краткая глава в труде Манасолласа, разъясняющем значение Гимна Благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА VIII.

МАЙЯ.

Восьмая строфа гимна.

Тому Атману, который, введен в заблуждение Майей, видит в джаграте или свапне вселенную в ее разнообразии: причин и следствий, хозяев и слуг, учителей и учеников, отцов и сыновей и т. д. Тому, кто воплощается в Учителя. Тому, кто в Своей лучезарной форме, обращен лицом на Юг. Тому (Шиве) этот поклон!

Что такое связанность, освобождение и Майя?

1. Если, кроме Света, не существует никаких объектов, тогда как возникает весь этот опыт, отмечаемый посвящением в Высшую Истину?

2-3. Кто связан и освобожден? Почему он связан? Каково определение Майи? Так может спросить вопрошающий.

Чтобы ответить на эти вопросы, и чтобы (ученик мог) легче понять суть проблемы, здесь кратко, в семи строфах, изложено учение.

4. Повторение слов или смыслов не является ошибкой здесь (в этой Шастре). Частое повторение показывает, насколько важна тема.

Значение восьмой строфы можно объяснить следующим образом:

Весь опыт переживания - фикция.

5-6. Предполагать в Парамешваре - в Едином Самосветящемся Существовании, наличие связанных причин и следствий и других вещей разного рода, все равно, что фантазировать о голове Раху, пустом пространстве в акаше, «моем я», теле идола, и так далее. Это не имеет отношения к реальности.

Раху и Кету - это соответственно голова и туловище тела Ракшаса, разделенные на две части. Так что, когда говорят о голове Раху, то не предполагают, что голова существует отдельно от Кету. Эти два, по сути являются одним единым. Подобным же образом, когда Парамешвару называют причиной Вселенной, то тем самым не утверждают, что вселенная отличается от Парамешвары. Есть только одно реальное существование, а именно - Парамешвара.

7. Ишвара развлекается, принимая сам формы поклоняющегося и того, кому поклоняются; учителя и ученика, хозяина и слуги и т. д.

8. Тот, кто является сыном по отношению к отцу, сам является отцом по отношению к своему сыну. Один Единый, действительно, воображается по-разному в соответствии со словами (именами объектов).

9. Поэтому, исследуя высшую истину, мы обнаруживаем, что только Свет существует.

Ложное (митхья) - это на самом деле все представления о различиях в Атмане, существующие по причине Майи.

Смысл «митхьи»

10. Ложь (митхьява) заключается в том, что она исчезает, когда возникает правильное знание. После этого, мастер, инструктирующий ученика и все остальное, кажется сновидением.

Истине обучают посредством вымысла

11. Веданта, хотя сама по себе ложна (нереальна), может позволить понять настоящее, подобно тому, как идол дает понятие о Боге, а рисунок, или отражение - об объекте.

Майя исчезает от истинного знания

12. Весь наш мирский опыт - это проявление Майи. Как и сущупти, Майя развеивается познанием Атмана.

Определение Майи

13. Имя «Майя» дается тому, чей образ неопределен. Она не несуществует (не пуста), потому она появляется. Она также не существует, поскольку она исчезает.

14. Майя не отличима от Света, как темная тень не может быть отделена от солнца. Точно так же, она не идентична Свету, поскольку бессознательна. Она также не может быть одновременно отличной и идентичной Свету, потому что это вызывает противоречие в терминах.

Майю можно сравнить с тенью, которая скрывает солнце от зрения тех, кто слеп днем. Здесь сам свет солнца кажется тенью, и поэтому тень не имеет никакого отдельного существования от света.

15. Говорится, что Майя не состоит из частей, потому что никакие части не вызывают ее. Она также не лишена частей, поскольку в своих эффектах (следствиях) она состоит из частей.

16. Эта блудница Майя, появляющаяся только до тех пор, пока она не изучена, обманывает Атман своим ложным притворным кокетством.

Мокша - это искоренение Майи.

17. Некоторые не стремятся к ее радикальному уничтожению. Как, по их мнению, может быть достигнуто освобождение от манаса (ума)?

18. Манас подчинен трем авастхам: джаграту, свапне и сушупти, которые вращаются как колесо, и являются главными причинами иллюзий двойственности.

19. Из-за этих (иллюзий) манас совершает поступки и снова связывается ими. Единственным невовлеченным свидетелем манаса является Атман, точно так же, как солнце (является свидетелем наших действий).

20. Подобно тому, как на солнце никогда не воздействуют действия, совершаемые существами внизу, так и Атман - Сам Себе свидетель, никогда не связан делами манаса.

21. То, что Атман действует, что Он связан своими действиями и что Он освобожден от них, истинно только в переносном смысле. Это просто иллюзия.

22. Подобно тому, как солнце, хотя и не тронута дымом, облаками, пылью и туманом, все же выглядит так, как будто оно покрыто ими. Также и Атман выглядит так, будто Он окутан Майей.

23-24. Подобно тому, как юноша вращающийся вокруг своей оси, видит вокруг себя вращающийся мир, и небеса, содержащие сотни лун; также Джива, введенная в заблуждение Майей силой васан (тенденций, вызванных прежним опытом), видит, что вся эта вселенная вращается принимая различные формы.

25. При соприкосновении с манасом, Божественный Атман кажется напрямую взаимодействующим с миром, подобно тому, как солнце, соприкасаясь с водой, кажется, разделенным на множество форм (отражений).

26. Тот человек, который практикуя йогу, освободил манас от объектов, становится отделенным от этого мира и сразу превращается в Дживанмукту (освобожденного).

27. Шрути говорит: «Из-за Майи, Шива стал двумя птицами, всегда связанными вместе. Единый, соединившийся с нерожденным (т.е. с Тракрити - изначальной недифференцированной материей), стал как бы множеством (см. Мундака Упанишад 3-1, Яджники Упанишад 12-5).

28. Так заканчивается восьмая краткая в труде под названием Манасолласа, излагающем значение Гимна Благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА IX.

Преданность Ишваре.

Девятая строфа Гимна.

Тому, чье восьмичастное тело - вся движущаяся и неподвижная вселенная, проявляющаяся, как земля, вода, огонь, воздух, акаша, солнце, луна и душа. Превыше Которого - Высшего и Всепроникающего, не существует никого другого. Тому, кто воплощается в Учителе. Тому, кто в своей лучезарной форме, обращен к Югу. Тому (Шиве) этот поклон!

Майя прекращается путем преданности.

1. Как может прекратиться эта Майя?

Для того, кто спрашивает, преподается преданность Ишваре, как средство для достижения этой цели.

Преданность Ишваре в Его видимых формах.

2. Из тридцати шести таттв или принципов, являющихся телами Парамешвары, восемь форм сразу воспринимаются всеми.

О тридцати шести принципах, перечисленных в Шайва-Агаме, см. Главу II, 31-42.

3. Поскольку манас не может легко подняться до непостижимых для него вопросов, Гуру учит созерцанию Сарватмана - Всеобщего «Я» в восьми (видимых) формах (упомянутых в девятой строфе).

Смысл девятой строфы можно объяснить следующим образом:

Единство макрокосма и микрокосма.

4. В Брахманде - в теле Вираджд, так же, как и в теле человека, повсюду присутствует совокупность тридцати шести принципов.

Видимая вселенная состоит из восьми форм, упомянутых в девятой строфе. Совокупность этих тридцати шести принципов составляет тело Махешвары. Оно, опять же двояко: Адхидайва и Адхьятма - Космическое и Личное. Первое является Брахмандой, состоящей из четырнадцати миров; И последнее представляет собой

пинду - тело каждого человека. Эти два - суть одно, как причина и следствие, одно из которых развивается из другого.

Преданный должен рассматривать каждый принцип в индивидуальном или микрокосмическом теле, как единый с соответствующим принципом в Брахманде или макрокосме. Он должен также рассматривать Душу (Пурушу), воплощенную в первом (космическом теле), как Душу, воплощенную в последнем (личном теле). Затем он должен созерцать Махешвару как Я (Атман), общее для обоих. Когда антах-карана стабилизируется в созерцании единого Атмана, преданный благодаря милости (ануграхе) Верховного Господа, интуитивно ощущает Его в Своем изначальном существе и достигает Высшей цели.

Весь этот процесс будет подробно описан ниже.

5. Микрокосмический (вьяшти) манас пронизывает это микрокосмическое тело. Поэтому индивидуальное тело следует рассматривать как единое целое со вселенной.

Шрути (Брит., 3-5-13) заявляет, что манас, прана и вак (самая тонкая форма речи) индивидуальной души бесконечны во времени и пространстве, т. е. являются едиными с Хираньягарбхой, иначе называемой Лингатманом. Хираньягарбха функционирует главным образом в манасе и имеет Брахманду для своего тела, и поэтому Ее можно рассматривать, как нечто пронизывающее индивидуальное тело, которое в свою очередь было создано из Брахманды. Таким образом, будучи полностью пронизанным Лингатманом, индивидуальное тело можно рассматривать как единое целое с Брахмандой.

Преданность Ишваре в Микрокосме ведет к единству с Макрокосмом.

6. Созерцая Махешвару (пребывающего) в микрокосме (вьяшти), преданный станет соразмерным с макрокосмом. Это утверждается в Шрути десять раз повторенной фразой: «Он объединяется с Атманом».

Вначале, перечислением пяти кош (оболочек) индивидуума, Тайттирия-Упанишада (2-8) объявляет пять раз, что преданный достигает единства с Брахманом, обитающим в анандамая коше в качестве основы всего, словами: «Он соединяется с аннамайей Атмана, он соединяется с пранамайей Атмана, он соединяется с маномайей Атманом, он соединяется с виджнянамайей Атмана, он соединяется с анандамайей Атмана». Далее, Упанишада говорит о пяти кошах в макрокосме, а в конце (3-10) пять раз заявляет, как показано выше, о том, что преданный достигает единства с Брахманом.

Соответствия между Макрокосмом и Микромиром.

Теперь Варттикакара обучает тому, как увидеть макрокосм в микрокосме:

(1) Соответствие Земле.

7. Говорят, что в лоне Брахманды существует семь миров, называемых Бхурлока. Они пребывают в (семи) адхарах (в человеческом теле), формируя последовательность от Муладхары до Брахмарандры:

Бху	обитает в	Муладхаре
Бхува	„	Свадхистане
Сва	„	Манипуре
Маха	„	Анахате
Джана	„	Свадхистхане
Тапа	„	Аджне
Сатьям	„	Сахасраре

8. Позвоночный столб - это Махамеру (великая гора Меру), а его позвонки - Кулапарваты. Ганга - это Пингала-нади, а Ида соответствует - Ямуне.

(2) Соответствия Воде.

9. Сушумна - это Сарасвати, а остальные нади соответствуют другим священным рекам. Семь дхату - это семь двип, таких как: пот, слезы и тому подобное - соответствуют океанам.

(3) Соответствия огню или свету.

10. В Муладхаре обитает Калагни, в костях огонь Бадаба. В Сушумне пребывает огонь молнии, и земной огонь расположен в области пупка.

11. В сердце лежит солнечный огонь, в черепе - шар Луны, глаза и остальные органы чувств - соответствуют другим светилам.

(4) Соответствия воздуху.

12. Как миры поддерживаются праваханой и другими вайю, так и тело поддерживается десятью ваю, такими как прана.

Различные аспекты праны в теле.

13. Начиная с Муладхары, прана входит в Иду и Пингалу в форме Солнца и выходя через ноздри, исчезает на расстоянии двенадцати дюймов.

14. Придя как Луна с расстояния в восемь дюймов, она (та же прана) входит внутрь через две нади. В качестве апаны, она выбрасывает (выводит) кал, мочу, ветер (газы) и сперму.

15. В качестве Агни (Огня) и Сомы (Луны) соединившись воедино, она входит в полость Сушумны, и поднимаясь вверх до Брахмарандхры, перерастает в Удану.

16. Вьяна ежедневно распространяет по всему телу эссенцию съеденной пищи, в то время как самана зажигает телесный огонь.

17. Нага производит икоту, курма закрывает и открывает глаза, крикара вызывает чихание, девадатта вызывает зевоту;

18. Дхананджая вызывает расширение (растяжение) и остается даже в трупe.

(5) Соответствия Акаше.

Акаша создает пространство внутри тела и снаружи.

Акаша - одна и та же как в микромире, так и в макрокосме.

(6-8) Соответствия Солнцу, Луне и Душе.

19. Солнце и Луна - регуляторы времени, являются праной и апаной воплощенных существ (в микромире). Свидетелем (внутри) является Пурusha.

Иными словами, личная душа в микрокосме соответствует космической душе - Хираньягарбхе в макрокосмосе.

Саманаска-йога ведет к Аманаске.

20. Практика Саманаска-йоги - это преданность с использованием манаса. Йогин, совершенный в восьмишаговой (восьмичастной) Йоге, восходит к Аманаске (Ишваре) или к Тому, у кого нет манаса.

Восемь шагов йоги.

1) Яма.

21-22. Безмятежность ума, удовлетворение, молчание, сдержанность чувств, доброта, великодушие, вера, прямота, доброта, терпение, искренность, безвредность, воздержание, отражение, стойкость - называются Ямами, или формами самоконтроля с помощью ума.

(2) Нияма.

23-24. Купание, чистота, поклонение, джапа (произнесение мантр), хома (предложение жертвоприношения), тарпана (умиротворение), покаяние, милосердие, выносливость, поклоны, прадакшина, аскеза, пост - называются Ниямами или формами самоконтроля с помощью тела.

3) Асана.

24-26. Свастика, Гомуха, Падма, Хамса - это позы Брахмиков (Асаны). Нрисимха, Гаруда, Керма, Нага - это позы Вайшнавов. Вира, Майру, Ваджра, Сиддха - это позы Раудров. Йони - поза Шактов. Пашима-танака - это поза Шайвов.

Брахмик и т. д. : созерцающий Брахму и т. Д. Для описания поз см. работы по йоге.

26-27. Поза для Нираламбана-Йоги - нираламбана (дословно: безопорная, не имеющая определенного положения рук, ног или других членов тела); Медитация должна быть на Нираламбе, а Нираламба - это Садашива, Неограниченный, Параматман.

4) Пранаяма.

27. Сдерживание дыхания включает Речаку (опорожнение), Пурака (заполнение) и Кумбхаку (остановку).

(5) Пратьяхара.

28. Ограничение (сдерживание) всех органов чувств от их объектов называется Пратьяхарой теми, кто знает процесс пратьяхары.

6) Дхарана.

29. Фиксация манаса на каком-либо объекте мысли (адхара) называется концентрацией - Дхараной.

Объектом мысли может быть одна из шести чакр в теле, или Божественное существо в форме Вишну и т. д., отображаемое в сердце.

7) Дхьяна.

Медитация на Брахму, Вишну, Шиву и т. п. Называется Дхьяной.

Дхарана - это простая фиксация манаса и праны на каком-либо объекте, в то время как Дхьяна состоит в непрерывном потоке мысли, направленном на Вишну или подобный объект мысли.

8) Самадхи.

30. Устойчивость буддхи в Дхьяне называется самадхи. В то время как Аманаска-самадхи свободна от всех мыслей (о разделенности на объекты).

Йога необходима для успокоения Манаса и Праны.

31. Когда читта - принцип мышления, достигает устойчивости, прана становится устойчивой.

Для поддержания чистоты читты, преданный должен практиковать Дхьяна-йогу.

Ламбика-йога.

32. Сжатие апаны, удержание праны и фиксация языка на язычке (в задней части верхнего неба), - вот средства Йоги, обуздывающие читту.

Признаки совершенства в йоге.

33. Когда читта становится устойчивой, а прана сосредоточена внутри, тогда достигается контроль над пятью элементами, и проявляются следующие знаки:

Контроль над пятью элементами (бхутами) можно получить, практикуя Дхарану на соответствующих им местах в теле. Место земли простирается от ноги до колена; место воды - от колена до пупка; место огня - от пупка до горла; место воздуха - от горла до области между бровями; и место акаши - от этого региона до Брахмарандры.

34. Уменьшение количества кала, мочи и мокроты; здоровье и легкость тела; приятный запах, голос и цвет лица - образуют первую группу знаков Йоги (знаки контроля над элементом земли).

35. Неподверженность повреждениям от колючек растений; способность не погружаться в воду и трясину (непотопляемость); способность терпеть голод, жажду и т. д. - составляют вторую группу знаков Йоги (знаки контроля над элементом воды).

36. Способности много съесть и выпить, терпеть солнце и огонь, видеть и слышать далеко - составляют третью группу знаков Йоги (знаки контроля над элементом огня).

37. Способности прыгать подобно лягушке; прыгать по деревьям, как обезьяна; ходить (парить) по воздуху - образуют четвертую группу знаков Йоги (знаки контроля над воздушным элементом).

38. Знание всех времен (прошлого, настоящего и будущего), сверхчеловеческие силы: такие как анима (уменьшение), обладание бесконечными силами (сиддхами) - составляют пятую группу знаков Йоги (знаки контроля над элементом акаши).

39. Когда прана входит в сушумну, внутри слышится Нада (звук) восьми видов: звук колокола, барабана, раковины, океана, вины (музыкальный инструмент), флейты, цимбалы и т. д.

Проявление Ишвары в йоге.

40. Когда прана находится в Брахма-нади (Сушумне), Божественное Существо появляется в формах, подобных формам огня, молнии, звезд, луны и солнца.

Проявление Пранавы в Йоге.

41. При каждом дыхании, солнце проходит столько же йоджан (мера длинны = 13,8 км), сколько дыхательных циклов у человека за день.

42. С помощью дыхания, насчитывающего двадцать одну тысячу шестьсот циклов, Атман ежедневно повторяет мантру: «Сохам - я есть», - для поддержания жизни.

43. Опуская звуки «с» и «х», и сливая «а» с предшествующим ему «о», получаем Пранаву (Ом).

44. Мудрые говорят, что «а, у, м», бинду и нада - это пять акшар (звуков) Пранавы.

Бинду - это носовой гласный звук, без которого не может быть озвучена согласная «м». Нада - проявление праны в форме звука. Она начинается с Муладхары и проявляется в полости нади (Сушумны), через которую проходит нагретая прана. Проявив свои составные части (как мантры чакр), Пранавы, как говорят, достигает своей цели в наде. Таким образом, «а, у, м, бинду и нада» являются пятью акшарами или звуками, обитающими в Пранаве, т. е. в теле человека, которое называют Пранавой.

45. Брахма, Вишну, Рудра, Ишвара и Садашива - все они живут в пяти акшарах вместе с тридцатью шестью принципами.

Необходимость ануграхи (милости Бога) и Гуру.

46. По милости Гуру преданный достигает восьмиступенчатой Йоги. По милости Шивы, он достигает совершенства в йоге, которая вечна.

Совершенство в йоге состоит в интуитивном распознавании истинной природы Атмана.

47. Тому, кто есть Бытие, Сознание и Блаженство. Тому, кто обитает в Бинду и Наде. Тому, у кого нет начала, середины или конца; Тому, кто является Учителем Гуру - этот поклон!

Это объяснение значения Пранавы. Существование, Сознание и Блаженство, представляемые соответственно «а, у, м», составляют Пранаву и являются изначальной природой Брахмана. Бинду и нада обозначают имя и форму. Первое предназначено для обозначения проявленных имени и формы, а второе - для непроявленных имени и формы. Таким образом, они показывают, что Он (Шива) является причиной возникновения, сохранения и распада Вселенной. Они описывают Его через Его действия, но не как пребывающего в Себе Самом.

48. Так заканчивается девятая краткая глава в труде под названием Манасолласа, в которой излагается смысл. Гимна благословенному Дакшинамурти.

ГЛАВА X.

Совершенство.

Десятая строфа гимна.

Так как в этом гимне была объяснена вездесущность Атмана, то услышав это учение, размышляя над ним и цитируя его, само собой достигается Божественное состояние, наделяющее могущественным величием Космического существа, а также беспрепятственной Божественной Силой, проявляющейся в форме восьми (сиддхи).

Высшая цель.

1. Достижение (естественного) состояния Космического Эго, в результате отказа от непостоянного состояния ограниченного Эго, объявляется (в десятой строфе), как цель этого гимна.

Эго (Я) по своей природе - едино и всепроникающе. Оно становится многочисленным и обособленным только благодаря привязанности к телам, которые многочисленны и отделены друг от друга. Цель гимна - создать в человеке убеждение в этой истине и тем самым вернуть Эго из (заблуждения) его нынешнего отдельного существования и жизни.

Значение десятой строфы можно объяснить следующим образом:

2. Сыновья, внуки, дома, земли, деньги, зерно, всего в избытке - эти низшие цели, присущие мирам Сварга, Патала и Земле.

Хотя преданность и ведет к достижению всех желаний, но мудрый человек не должен прибегать к ней для достижения таких низших целей, таких, как эти. Он должен всегда стремиться к высшей цели - достичь состояния самого Парамешвары. Если она достигается, то все остальное будет достигнуто, как само собой разумеющееся.

3. Также, как холод сам собой, отступает перед тем, кто занят приготовлением пищи, так и заслуги легко собираются тем, кто изучает этот гимн.

4. Господство является истинной природой Ишвары, Божественного Бытия. Все есть в Нем, нет никакого отдельного от Него существования. Хотя человек может бежать, но его тень всегда сопровождает его.

5. Бесконечная Сила находится в природе Ишвары - Божественного Существа, а анима и тому подобное - всего лишь несколько капель, которые стекают с нее. Когда преданный сам стал Ишварой, все эти силы приходят к нему сами.

6. Атман - не кто иной, как Садашива, и именно благодаря каплям силы Атмана - Брахма, Вишну и Шива сияют так мощно.

7. Тот, кто несет цветок, может наслаждаться его запахом, не ища его (взглядом). Тот, кто осознал Себя как Я - Космическое Эго, наслаждается ограниченными силами (Брахмы и т. д.).

Восемь Сиддх.

8. Анима (умение становиться размером с атом), Махима (умение становиться бесконечно большим), Гарима (умение становиться сверхтяжелым), Лагхима (умение становиться сверхлегким), Тпрапти (ясновидение), Пракамья (осуществление любых желаний), Ишитва (способность создавать, разрушать,

подчинять что-либо), Вашитва (способность контролировать, управлять на расстоянии) - это восемь сиддх (сил).

9. Сила, называемая Анима (малость), состоит в том, что всепроникающий Параматман может входить в чрезвычайно маленькие существа, как их Атман.

10. Сила, называемая Махима (необъятность), состоит из группы из тридцати шести принципов, от Брахманды до Шивы, пронизывающих все снаружи.

11. Мудрый знает, что лагхима (легкость) присуща (йогину), чье тело размером с Махамеру, когда его поднимают, такое же легкое, как хлопок.

12. Мудрый уверен в том, что Гарима (тяжесть) присуща (йогину), тело которого столь же мало, как и атомное существо, но при этом, такое же тяжелое, как (гора) Меру.

13. Сила, называемая Т्राпти (дальность зрения) присуща человеку, который живет в Патале, видя Брахмалоку. Ее очень трудно достичь тому, кто не йогин.

14. Способность по собственной воле путешествовать по небу и другие подобные силы называются Тпракамья (свобода воли).

15. Некоторые заявляют, что есть сила, называемая Тпракашья (светимость), в силу которой все вещи сияют в свете тела Йогина.

16. Способность создавать свои творения, сохранять их и разрушать по собственной воле, а также управлять солнцем и тому подобное называется Ишитва (верховенство).

17. Вашитва (способность к контролю) состоит в том, что все миры, а также правители тех миров находятся под вашим контролем. Шива-Йогину легко обрести эту силу.

Слава Божественного созерцания

18. Девы находятся под контролем того Брахмана (йогина), который созерцает, так как было описано выше. Стоит ли говорить, что принцы, тигры, змеи, женщины, люди и тому подобное (находятся под его контролем)?

19. Для тех, в чьих умах есть уверенность в том, что они едины со Вселенским Эго, и для тех, кто совершенен в самадхи, разве может быть что-либо недостижимым?

20. Мудрый человек должен прочесть этот гимн и медитировать на мысли о том, что он является «Я» всего сущего, отказываясь от всякого стремления к меньшим плодам, возникающим из сварга (локи) и так далее.

21. Ни один мудрый человек никогда не смотрит на мир Сварга, как на великую империю. Единственной империей для него является та, где его Я тождественно Высшему Существо.

22. Все сиддхи (силы) приходят к тому, кто созерцает Атман во всем. Поэтому, контролируя ум, нужно удерживать свою империю (свой мир) в Атмане.

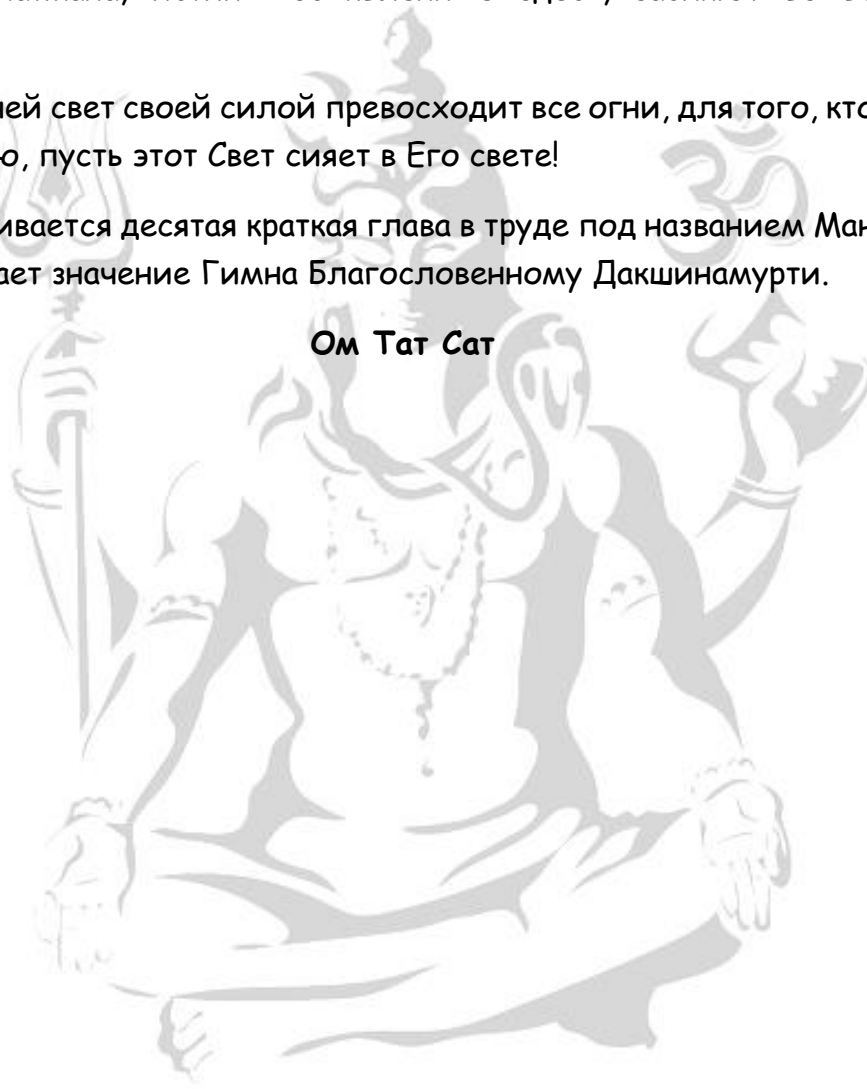
Любовь к Богу и Гуру важны для мудрости.

23. «Для того, кто обладает высочайшей любовью к Богу и к Гуру, как к Богу, для того Махатмана, истины объявленные здесь, засияют во всей своей полноте».

24. Для того, чей свет своей силой превосходит все огни, для того, кто освещает всю вселенную, пусть этот Свет сияет в Его свете!

25. Так заканчивается десятая краткая глава в труде под названием Манасолласа, которая излагает значение Гимна Благословенному Дакшинамурти.

Ом Тат Сат



II.

СУРЕШВАРАЧАРЬЯ

ПРАНАВА-ВАРТИКА

(Английский перевод)

Пранава-вартика

Цель трактата.

1. Слог «Ом» - это сущность всех Вед, освещающих Истину. Для тех, кто желает освобождения, здесь будет показано, как обеспечить равновесие ума.

Авьякрита.

2. Есть Единый Верховный Брахман, вечно свободный и неизменный. Объединившись со Своей собственной Майей, Он стал Семенем, Авьякритой или Недифференцированной причиной материи.

Сутра или Хираньягарбха.

3. Оттуда родился Акаша, Шабда-танматра - сущность звука. Оттуда пришел Вайю, Спарша-танматра - сущность прикосновения. Оттуда появился Теджас, Рупа-танматра - сущность цвета. Оттуда же взялась Вода, Раса-танматра - сущность вкуса. Оттуда родилась Земля, Гандха-танматра - сущность запаха.

Акаша обладает единственным качеством звука. У Вайю есть качества звука и прикосновения. Теджас имеет три качества: звук, контакт и цвет. Вода имеет четыре качества: звук, осязание, цвет и вкус. У Земли - пять качеств - звук, осязание, цвет, вкус и запах. От них произошла великая Сутра или Линга, оживившая все.

Вираджд.

4. Отсюда пришли пять грубых элементов, а от них появился Вираджд. Когда бхуты или элементы пятикратно увеличиваются, они, как говорят мудрые, становятся грубыми элементами.

- Пусть каждый из пяти элементов, таких как земля, будет разделен на две половины. И пусть одна половина каждого из них будет снова разделена на четыре части, и пусть каждая из этих частей одного элемента будет объединена с другими элементами, по-одной части с каждым. Таким образом, в элементе акаши есть пять частей, четыре из которых являются частями Вайю и др. (элементов). *

Тот же самый принцип должен применяться к Вайю и т. д. Те, кто знают истину, заявляют, что такова пятерка элементов. Таким образом, пятикратно увеличенные элементы, вместе со своими продуктами, переходят в форму Вираджд. Это стхула или грубое тело Атмана, у которого (на самом деле) нет никакого тела.

Три аспекта проявленного Брахмана.

5. Троечастный, в виде: Адхидайвы (области Космических Разумов), Адхьятмы (индивидуального человека) и Адхибхуты (внешнего видимого мира), Единый Брахман проявляется из-за иллюзии в разных (нереальных в действительности) формах, как показано ниже:

Адхьятма	Адхибхута	Адхидайва
Орган	Объект соответствующего органа	
„ слуха	звук	Дис, Пространство
„ осязания	прикосновение	Ваю, воздух
„ зрения	цвет	Адитья, солнце
„ вкуса	вкус	Варуна
„ запаха	запах	Ашвины
язык	речь	Агни, огонь
руки	объекты для хватания	Индра
ноги	объекты достижения	Вишну
анус	выделения	Мритью, смерть
орган размножения	секс и объекты удовольствий	Праджапати
манас	объекты ума	Чандра, Луна
буддхи	объекты понимания	Брихаспати
аханкара	объекты эгоизма	Рудра
читта	объекты воспоминаний	Кшетранья
тамас или аджняна	различные формы невежества	Ишвара

Вишва и Его единство с Вираджем

6. Познание внешними и внутренними органами чувств, полученное благодаря взаимодействию нескольких Разумов (Деват) с соответствующими им объектами, является, как говорят, состоянием джагата (бодрствования).

Атман, отождествляющий Себя с этим состоянием джагата и с физическим телом, которое является местом расположения органов чувств, называется

Вишвой. Для прекращения разделения, Вишву следует рассматривать в форме Вираджа.

Тайджаса и Его единение с Хираньягарбхой

7. Сукшма-Шарира или тонкое тело Пратьягатмана, которое является лишь иллюзорным, состоит в следующем:

(1) Пять органов чувств, а именно: органы слуха, осязания, зрения, обоняния и вкуса.

(2) Пять органов деятельности, а именно: орган речи, руки, ноги, задний проход и орган размножения.

(3) Четырехчастный внутренний орган (антах-карана), состоящий из: Манаса, содержащего мыслетформы; Буддхи, имеющего способность к распознаванию; Аханкары - эгоизма, составляющего личность; И Читты - способности размышлять.

(4) Пять функций праны или жизненной силы. А именно: прана, апана, व्याна, удана и самана.

(5) Пурьяштака или восемь областей, включающих пять тонких элементов, таких как: акаша (эфир), вайю (воздух), огонь, вода, земля; а также авидьи, камы и кармы. Говорят, что этот пурьяштака называется Линга-шарирой.

Сознание, которое в период покоя органов чувств возникает в форме воспринимающего и объектов восприятия, проявленных из-за самскар или скрытых впечатлений, накопленных в состоянии джаграта (бодрствования), называется свапной (сновидениями). Сущность, которая идентифицирует себя с ними, то есть с тонким телом и состоянием свапны, называется Тайджасой. Мудрый человек должен думать о Тайджасе как о едином с Хираньягарбхой.

Праджня и Его единение с Ишварой

8. Невежество или незнание Атмана, смешанного с подобными состояниями сознания, является причиной двух тел (Стхула и Сукшма). И в результате Он называется Авьяктой - непроявленным, и Авьякртой - недифференцированным. Он существует, не существует, и существует и не существует одновременно. Он отличается (от Брахмана), и не отличается, а также ни то ни другое одновременно (схож и отличен). Он не состоит ни из частей, ни не из частей, ни из обоих (из частей и без частей).

Он устраняется знанием единства Брахмана и Атмана, поскольку оно истинное. Прекращение всех познаний, т.е. состояние Буддхи, остающееся в форме его причины, подобно тому как фиговое дерево остается в фиговом семени,

называется сушупти. Сущность, которая отождествляет себя с этими двумя (с Авьяктой и Сушупти), называется Праджной. Следует рассматривать Праджна-Атман как единое целое с (Ишварой и Акшарой) - причиной вселенной.

Единая реальность

9. Одна единая Реальность, которая является сутью сознания, представляется в результате иллюзии, как различная, в форме Вишвы, Тайджаса и Пруджны. А также в форме Вирадждж, Сунтры и Акшары. Так как три сущности, такие как Вишва, Тайджаса и Праджна, едины с тремя сущностями, такими как Вирадждж, Сунтра и Акшара, следует рассматривать их всех как одно и то же. Так что все остальное также может исчезнуть.

Созерцание Атмана как Пранаву.

10. Вся вселенная, состоящая из Праджны и т. д., является единой с слогом «Ом», ибо вселенная состоит из называющего и называемого, которые на самом деле никогда не воспринимаются отдельными друг от друга. Вишва - это слово со слогом «а»; Слог «у» называется единым с тайджасой, а слог «м» является одним с Праджной. В этом порядке их следует рассматривать.

II. До наступления самадхи, нужно созерцать прилагая большие усилия, а затем постепенно растворять всю Вселенную в осознающем «Я», постепенно растворяя грубое в более тонком. Преданный должен растворить слог «а» - аспект Вишвы, в слог «у». А слог «у» - тонкого Тайджасу в слог «м». Слог «м» - «Пруджну» в Чидатмане - Осознающем Я.

«Я - осознающее, вечное, чистое, мудрое, освобожденное, сущее, лишённое второго. Я - Ом, Васудева, Высшее Блаженство во всей своей полноте».

Думая таким образом, (йогин) должен растворить даже это разделяющее мышление (Читту) в Свидетеле. Когда оно растворяется в осознающем Атмане, эта мысль больше не должна больше беспокоить его. Он должен оставаться как всенаполняющее сознание, как полный неподвижный океан.

II2. Итак, достигнувший равновесия в уме, наделенный верой и преданностью, покоривший органы чувств, преодолевший гнев, Йогин должен увидеть Атмана, который лишен второго. Потому что в начале, в середине и в конце, все это (Сансара) - боль, поэтому он должен всегда твердо пребывать в Реальности, оставив все.

Дживанмукти.

13. Для того, кто видит всепроникающего, спокойного, лишённого второго, блаженного Атмана, не остается ничего, чего можно было бы достичь или познать. Достигнув всех своих устремлений, он становится мудрым. Он всегда

остается Дживанмуктой. Концентрируясь на Атмане всем своим существом, он перестает видеть вселенную. Несомненно, он иногда осознает двойственную вселенную, когда пробуждается к окружающему миру, но и тогда он видит ее, как нечто неотличное от сознательного Атмана, поскольку Сознание пронизывает ее всю. С другой стороны, он рассматривает эту вселенную как ложную, как путаницу четырех четвертей, или как появление многих лун.

Затем, благодаря накопленной прарабдха-карме - карме, которая уже начала проявлять свои следствия, он осознает подобие тела. Шрути говорит, что ему остается ждать только до смерти. И даже продолжение действия прарабдхи в случае освобожденного - это просто иллюзия. Этот человек, познавший Реальность, всегда свободен от уз и никак иначе. По исчерпанию плодов прарабдхи, он сразу достигает состояния Вишну, которое находится за пределами тьмы авидьи. Теперь Он - свободное от всех ложных явлений, чистое незапятнанное Сознание, находящееся за пределами мысли и речи, свободное от всех называющих и называемых объектов и лишённое чего-либо, что приобретает или отвергается. Он - есть единое сплошное Блаженство и Мудрость.

Вывод.

14. Поэтому этот трактат должен быть усвоен всеми преданными, наделенными непредубежденностью и т. д. (См. Бхагавадгита, XII, 13-20), обладающими преданностью Гуру и ценящими Его милость. Мудрый йогин должен пытаться размышлять над этой видьей во время сандхьи (утренних и вечерних сумерек), отбросив поглощенность объектами удовольствия этого или следующего миров. Он всегда должен созерцать свой собственный Атман, который свободен от всех привязанностей и ненависти.

III

ДАКШИНАМУРТИ УПАНИШАД

Английский перевод с примечаниями

Дакшинамурти Упанишад. *

Пусть (Брахман) защитит нас обоих!
Пусть Он дарует нам обоим наслаждение!
Пусть мы оба достигнем результата!
Пусть будет успешным наше обучение!
Пусть мы не будем ненавидеть друг друга!
Шанти! Шанти!! Шанти!!! Ом!

Ом! В Брахмаварте, у подножия мощного фигового дерева бхандира, собрались Санака и другие могущественные мудрецы для большого жертвоприношения. Затем, желая узнать правду, они подошли к долгоживущему Марккандее с жертвенным топливом в руке и спросили: «Почему ты так долго живешь? И за что ты наслаждаешься таким блаженством?»

Он сказал: Это - результат знания величайшей тайны о реальности Шивы.

В чем же состоит тайное знание о Шиве и о реальности? Кто там Божество? Каковы мантры? Каковы формы преданности? Какие средства для этого знания? Какие необходимые пособия? Что за подношения? В какое время? В каком месте?

Он сказал: Знание Высшей Тайны - реальности Шивы состоит в том, что посредством нее Шива - Дакшинамурти становится интуитивно понятным.

Он есть Божество, которое в момент всеобщего растворения поглощает в Себя всех и которое сияет и пребывает в счастье Своего внутреннего блаженства.

[Здесь Упанишада упоминает пять мантр, содержащих соответственно 24, 9, 18, 12 и 32 слога, и рекомендует созерцание Божества в той или иной из Его форм, описываемых следующим образом:]

1. Я поклоняюсь трехглазому Дакшинамурти, увенчанному месяцем, имеющему бело-серебряный цвет, держащему в руках четки из жемчуга, сосуд с нектаром, книгу и символ мудрости, носящему змею вместо пояса и надевающему различные украшения.
2. Пусть молочно-белое трехглазое Изначальное Существо (Бхаве) дарует нам чистоту мыслей. Тот, кто сидит у подножия фигового дерева, окруженный Шукой и другими мудрецами, держит в руках символ благословенной мудрости,

с топором и оленем. Одна из его рук, покоится на опоясывающем его как пояс, могущественном змее, а полумесяц заключен в его спутанных волосах!

3. Пусть Дакшинамурти, Милостивый Господь, всегда защитит нас. Его тело бело от пепла, увенчано полумесяцем, с лотосоподобными руками, сияющими символом мудрости, четками, лютней и книгой. Прекрасный, с йоговским колокольчиком, сидит он в позе учителя, окруженный множеством могущественных мудрецов, обвитый змеями и одетый в шкуру!

4. Я поклоняюсь Тому, кто держит в руке книгу и четки, Чье горло цвета облака, кто богат дарами, опоясан могущественным змеем, к которому взывают Шука и другие мудрецы, кто выбрал подножье фигового дерева своей обителью.

5. Я созерцаю для достижения высшей цели Верховного Гуру, супруга Бхавани, безмятежное Изначальное Существо, о котором говорится во всех Ведах (первые упоминания), чьи руки сияют символом (Мудрости), заняты книгой и огнем и змеем. Того, кто украшенный гирляндами из жемчуга и венцом, сверкающим блестящим полумесяцем, находится у подножия фигового дерева и устраняет невежество во всех.

Преданность * состоит в том, чтобы твердо пребывать в постоянной мысли о том: «Я есть Он». Повторение мантры как неотделимой от Него, составляет средство к этому знанию. Сосредоточенное в мыслях на Нем оказывает практикующему действенную помощь. Посвящение всей телесной деятельности (Ему) составляет жертвоприношение. Три состояния сознания (дхаманы или авастхи, такие как джаграт, свапна и сушупти) - подходящее время для жертвоприношения. Правильное место - двенадцатиконечное сиденье (то есть Сахасрара или колесо с тысячью спиц в полости головы).

Затем они снова спросили Его, исполненного веры: «Как происходит Его проявление? Какова Его форма? И кто является Его преданным?»

Он сказал: «В великом свете мудрости, наполненном маслом вайрагьи (безразличия к мирским предметам) и снабженном фитилем Бхакти (веры), нужно разжечь свет знания и созерцать. Когда рассеивается тьма заблуждения, (Шива) проявляется. Для того, чтобы развеять всю тьму, преданный должен зажечь огонь (трением), применив вайрагью, как нижнюю палочку и джняну, как верхнюю. Тогда Шива покажет его взгляду скрытую Реальность.

Пребывая в преданном как собственное Я, с присущим ему внутренним блаженством, Он возрождает вивеку или различающую мудрость, прежде одержимую иллюзией и угнетённую дуальностью из-за отсутствия надлежащего исследования истины. Так (в писаниях Туран) Шива, проявляя Себя во всей своей милости, возрождает к жизни сына Мрикиканду, угнетаемого страхом перед Ямой, который тащил его на веревке, обвязанной вокруг тела.

*Слово «дакшина» означает буддхи. Поскольку Буддхи - это глаз, посредством которого можно непосредственно видеть Шиву, Он называется Брахмавадинами - Дакшинабхимтихаби.

В начале творения Господь Брахма, поклоняясь Шиве, достиг силы творения и достиг блаженства в своем сердце. Преданные устойчивые в своих усилиях на этом пути, достигают всех объектов желания и становятся вполне счастливыми.

Тот, кто изучает это тайное учение Шивы о реальности, освобождается от всех грехов. Тот, кто знает его, достигает освобождения.

ТАКОВА ЭТА УПАНИШАДА.

Пусть (Брахман) защитит нас обоих!
Пусть Он дарует нам обоим наслаждение!
Пусть мы оба достигнем результата!
Пусть будет успешным наше обучение!
Пусть мы не будем ненавидеть друг друга!
Шанти! Шанти!! Шанти!!! Ом!

ОМ ТАТ САТ.

